



Foto: Petr Hloušek



1/7 2016
ZDARMA

UVNITŘ ČÍSLA

Anna Geislerová
o roli Lenky v *Anthropoidu*
strana 2 / page 2

Míra Janek
a jeho film o autistech
strana 3/ page 3

**ENGLISH VERSION
INSIDE**

Sean Ellis je ve Varech již podruhé, letos tu ve světové premiéře představuje své velkolepé drama z českých dějin. V delegaci k *Anthropoidu* se s ním stejně jako před rokem objeví představitel Jana Kubiše Jamie Dornan a Anna Geislerová (rozhovor s ní si přečtete na straně dvě), nově přijíždí britský herec Toby Jones, Polák Marcin Dorociński a další.

SEAN ELLIS O ANTHROPOIDU: „MÁM TEN FILM RÁD, JSEM NA NĚJ HRDÝ A MYSLÍM, ŽE JEHO POSELSTVÍ JE JASNÉ.“

BYLI TO PROSTĚ KLUCI

Některé historické okolnosti obětoval, ale k atmosféře doby a působivosti příběhu parašutistů, kteří dostali za úkol zabít Heydricha, se přiblížil více než kdokoli před ním. Britský režisér SEAN ELLIS dorazil na festival do Varů už loni, do začátku natáčení jeho válečného thrilleru *Anthropoid* tehdy scházel týden. A teď se vrací na jeho dnešní SVĚTOVOU PREMIÉRU.

Veronika Bednářová

O dvou českých parašutistech, kteří v roce 1942 spáchali i přes nedostatek informací a vybavení atentát na Heydricha, jste poprvé slyšeli v roce 2001. Takže jste s Kubišem a Gabčíkem prožil patnáct let?

Myslel jsem na ně často, ale vážně jsem o projektu začal uvažovat, až když jsem dokončil svůj předchozí snímek *Metro Manila* v roce 2012. *Metro Manila* je příběh z Filipín o muži, který se obětuje pro svou rodinu, zatímco *Anthropoid* je o dvou, respektive sedmi mužích, kteří obětují životy pro svou vlast. Cítil jsem tu jistou podobnost tématu. Kubiš s Gabčíkem navíc čelí konci svého života s obrovským, hrdinským nasazením, což je téma, které podle mě rezonuje dodnes.

Ve vašem filmu jsou Gabčík s Kubišem každý jiný; Gabčík je slovenský frajer, od začátku odhodlaný splnit úkol, ale Kubiš se vlastně trochu bojí... Není to příliš velký odklon od reality?

Chtěl jsem, aby byl právě v tomhle můj film jiný než *Atentát* Jiřího Sequense, což

je příběh dvou vojáků s kamennou tváří a s cigaretou v koutku. V *Atentátu* jsem nevěděl, který z nich je Kubiš a který Gabčík. Proto jsem se ty dva kluky snažil od sebe hodně odlišit. Když máte dva protagonisty, nemohou přece dělat totéž – proč byste jinak měli dva?

Ale přesto: ví se o vás, že vaše historické rešerše byly nesmírně pečlivé, že jste se sešel s mnoha historiky, měl při natáčení české odborné porady. V jakých případech jste si dovolil odklonit se od pravdy?

Tak třeba z pramenů vím, že všichni parašutisté dostali na pomoc tři pilulky. Jedna byl kyanid, druhá prášek na spaní a třetí povzbuzovací prostředek – amfetamin. Takže si tihle chlapi, když pochopili, že jde do tuhého, mohli vzít životabudič. To jsem ale ve filmu neukázal. Nechtěl jsem, aby jejich hrdinství bylo poznamenáno skutečností, že jednali pod vlivem „drog“.

A dál?

Dobře se ví, že to byli prostě kluci. Věděli, že nejspíš živí nevyváznou, takže mě-

li spousty dívek, což je naprosto pochopitelné. Pro naše účely se ale bez téhle informace taky dokážeme obejít – můžeme je vykreslit trochu politicky korektněji, jaksi hrdinněji. Dal jsem proto každému z nich jen jednu holku. Myslím, že tím nijak nenužňuji to, co vykonali. Protože je neuvěřitelné, co dokázali.

Těsně po seskoku, tedy na začátku filmu, se necháte, aby zabili sedláka, který se je chystá udát Němcům – to se taky reálně nestalo.

Ano, další věc. Ve skutečnosti přistanou na poli, kde si Gabčík vymkne kotník, náčez potkají sedláka a ten zraněnému pomůže a hned ty dva zavede k odbojářům. Jenže to není nic pro film. Takovou expozici přece nemůžete mít! A co je důležitější, nepoznáte z toho tehdejší situaci ve vaší zemi, kdy jste nemohli věřit nikomu, protože se lidé navzájem udávali. Soused, se kterým jste měl před půlrokem rozepří, vás klidně označil za sympatizanta s protinacistickým odbojem. A lidé se udávali i pro peníze. Tuhle informaci jsem potřeboval sdělit hned na začátku. První přistání parašutistů jsme tak z historicky nezajímavého momentu proměnili v něco napínavého.

Váš film má nicméně naprosto jasné poselství: sedm lidí položilo životy za to, abychom mohli dnes žít tak, jak žijeme.

Vím, že v jistých kruzích existuje nejednota v tom, jestli ten čin byl ve vý-

sledku dobrý, nebo špatný. Ale z toho, co jsem prostudoval, je jasné, že nelze popřít skutečnost, že Československu změnil tehle čin dějiny a pomohl zneplatnit Mnichovskou dohodu (*minimálně v očích Britů; pozn. aut.*). Díky atentátu na Heydricha začalo být Československo zase považováno Západem za spojence. A přestože kvůli tomu bylo zabito pět tisíc lidí, bylo to lepší, než co by nastalo, kdyby zůstal Heydrich naživu. Jak říká Gabčík: „Občas si musíte zvolit, na kterou stranu se postavit.“ A oni si vybrali. Vybrali si stranu, která v té době nevítězila. Bylo by pro vás mnohem snazší žít tady pod německou nadvládou a smířit se s tím, že odtěd budete Němci. Ale když se podíváte zpět, Heydrich měl pro českou havěť, jak vám říkal, další plány. Chystal se Čechy vyhladit. Jakmile by Češi předali Němcům své zkušenosti s vedením Škodových závodů a dalších důležitých českých továren, šli by do koncentračních táborů.

Což tehdy Kubiš s Gabčíkem netušili.

Přesně tak, nevěděli nic o tehdejší politické situaci. Nikdo nevěděl o koncentračních táborech. Lidé si mysleli, že bude po válce třeba už za půl roku. Nikdo netušil, jaké plány měl Heydrich s Čechy. Kubiš a Gabčík dostali rozkaz a i proti vůli některých částí odboje se do toho pustili – a dokázali to. ■

AKČNÍ HRDINOVÉ

Je až neuvěřitelné, jaké banality řešíme.

Ze jsme se na dnešek dobře nevyspali. Ze nás na cestě do Varů předjížděli šilenci. Ze jídlo, které jsme si dali, nebylo nic moc.



Proto je dobře začít letošní 51. ročník filmového festivalu *Anthropoidem*. Vypráví příběh ještě ne třicetiletých českých parašutistů Gabčíka a Kubiše, kteří dostali v Londýně roku 1941 „zvláštní úkol“. A tak seskočili padákem, dostali se do Prahy a prostě tam spáchali atentát na Heydricha. Byl to, jak asi víte, jediný útok na tak vysoce postaveného nacistického pohlavára v dějinách 2. světové války.

Světová premiéra *Anthropoidu* se koná dnes večer ve čtyřech kinosálech Thermalu a otevírá diskusi o tom, že nejsme, jak si pořád myslíme, národ zbabělců. Je to diskuse, kterou jsme měli začít vést už dávno, sami.

Po roce 1989 je britský filmář Sean Ellis zatím jediný, který to udělal „za nás“. Strávil patnáct let života (dobře, s přestávkami) zkoumáním historických okolností atentátu a svým filmem nám jasně vzkazuje, že mezi námi byli – a tudíž určitě i jsou – obdivuhodní, nebojácní lidé. Akční hrdinové v pravém slova smyslu.

Myslete na to, až budete řešit, že vám to na vašem prvním kvíffu (tedy selfie z Karlových Varů) nesluší tak, jak byste si přáli.

A užijte si festival.

Veronika Bednářová, Festivalový deník

NEUTEČE MI

EVA ZAORALOVÁ,
UMĚLECKÁ PORADKYNĚ MFF KV

Určitě si zajdu do Městského divadla od 18.30 na italský film s trochu zvláštním názvem *Krásná a ztracená*. Viděla jsem ho už loni koncem léta, ale je to tak skvělý, neuvěřitelně mnohovrstevný film, že i vidět ho dvakrát je málo. Hlavní postavou je mladý buvol Sarchiapone, který lidským hlasem vypráví o osudu svých bratrů v onom kusu jižní Itálie, kde dosud lze najít stopy někdejší krásy, ale jejíž nádherné pastviny dávno vzaly za své a jejich obyvatelé jsou dnes bez milosti hubeni. Důležitý je i buvolův průvodce Pulcinella, který se buvolka snaží dovést do bezpečí. Prolínání dokumentu a fikce je dnes už běžné, ale málokdo je umí skloubit s takovým citem

a smyslem pro poezii jako autor tohoto filmu, Pietro Marcello.

V divadle zůstanu i potom: jsem zvědavá, jak na mě dnes zapůsobí film o mnoho staršího Itala Marka Ferreriho *Poslední žena* z roku 1976, jehož restaurovaná kopie se uvádí ve 21.30. Bylo to svého času odvážné přímočaré manželské drama konfrontující sexuální touhy mužů s trochu ironicky pojatým feminismem. Marco Ferreri byl v italské kinematografii jakýmsi enfant terrible, bořícím s oblibou ustálená pravidla myšlení a chování. Kromě toho má ten film skvělé herecké obsazení, počínaje Gérardem Depardieuem, který prý musil kvůli roli přibrat patnáct kilo. Dnes váží víc než metrák, ale talent ho neopustil. ■



Foto: Petr Hloušek

FILMOVÁ PŘEDSTAVITELKA GABČIKOVY PARTNERKY LENKY ANNA GEISLEROVÁ O TOM, ŽE HRDINY POTŘEBUJEME POŘÁD

VELKÝ PŘÍBĚH MALINKÉ ZEMĚ

Aňa Geislerová má letos ve Varech hned dva snímky – vedle *Anthropoidu* si zahrála i hlavní roli ve výtvarně výjimečném „letním hororu“ *Polednice*.

Herečka ANNA GEISLEROVÁ vzbuzuje velká očekávání: je totiž jednou z hvězd mezinárodního válečného dramatu Brita Seana Ellise *Anthropoid*. Filmovou rekonstrukci jedné z klíčových událostí druhé světové války dnes večer uvidíme ve světové premiéře – a Anna Geislerová je součástí slavnostní delegace, která snímek uvede.

Kateřina Kadlecová

Hrajete Gabčíkovu partnerku Lenku Fafkovou. Co je to za ženu?

Nemáme moc šancí ji poznat – je prostě součástí skupiny, jejíž členové se nebáli riskovat svoje životy ve prospěch národa. Všechno to jsou lidé, kteří svým postojem a vším, co v příběhu *Anthropoidu* dělají, vyjadřují svou obrovskou vnitřní sílu. Čeští hrdinové, jejich reálné předobrazy, riskovali všechno, aby pomohli vzepřít se zlu a bojovat za pravdu

a svobodu, proti fašistům. Tohle je jediné, co o Lence víme, a podle mého to bohatě stačí.

Jste nadšenou čtenářkou příběhů z projektu Pamět národa, databáze vzpomínek pamětníků velkých dějinných událostí. I odtud víme, jací byli výsadkáři zapojení do operace Anthropoid...

Dnes víme, že Kubiš, Gabčík a další českoslovenští vojáci a jejich spolupracovníci byli hrdinové, a obdivujeme je. Jenže já si pořád představuju, že v té době možná bylo běžné, že lidé byli

pevnější, preciznější ukovaní. Byli vychováni pevnou rukou, žili v souladu se svými postoji a hodnotami a pro pravdu byli ochotni riskovat. Kdysi nebyla taková benevolence a shovívavost, lidé měli pevnější charakter. Když někdo trpěl a oni měli sílu pomoci a mohli, tak pomohli. Měli svou čest a morálku, která jim velela přidat se na stranu dobra, ne stát uprostřed nebo se zlými, ale aktivně se přidat na stranu těch slabších. To nám dnes chybí. Jsme děsně demokratičtí a rozplízlí, přecivilizovaní, zabýváme se pocity a právy delikventů a vrahů. To už je moc, to pro společnost ani pro jednotlivce není zdravé.

Nechtěli scenáristé Sean Ellis a Anthony Frewin příběh atentátu na Heydricha přilíši „pomeričtovat“? Není to další romantizace typu Pearl Harbor?

Vždyť jsou Angličani, ta produkce je anglicko-francouzsko-česká, nejde o žádný Hollywood. I když je to snímek ambiciózní a do amerických kin je prodaný, nikdo neměl potřebu se podbízet divákovi. Sean Ellis nad tím příběhem přemýšlel mnoho let, a to velmi pečlivě. Na Barrandově měl všechno polepené fotografickými reálnými, ale zmenšenými

modelů všech prostředí, kde se točilo. Měl figurky vojáků a všech postav a jednotlivé scény měl rozzáběrované dávno dopředu. Jak může zaujmout diváky po celém světě? To nevím. Zajímá je vůbec, že nás někdo zradil při podpisu mnichovské smlouvy? Je to velký příběh malinké země, příběh jedné z nejzásadnějších událostí druhé světové války. Ten příběh je fascinující a odvaha parašutistů vás strhne, ať jste, odkud jste. Hrdiny potřebujeme pořád.

Drama jde do amerických kin v půli srpna. Očekáváte úspěch?

Pozor, já už si od toho nic neslibuju. Odvedla jsem svou práci, a jestli z toho něco bude dál, bude to prima, ale já mám odškrtnuto. To je na herectví právě to pěkný – když to bude úspěch, je to pro mě bonus, a když ne, nic strašného se neděje. Já z toho už tak vytěžila hodně. Podílela jsem se na zfilmování něčeho, co mě odjakživa zajímalo – vždyť my jsme si

na vojáky jako děti pořád hráli, pořád jsme stříleli nácky. Mám tenhle silnej zážitek, a ještě jsem měla možnost potkat se na place s úžasnými lidma.

Jaký je tedy lamač dívčích srdcí Jamie Dornan, představitel hlavního padoucha ve skvěle hodnoceném britském seriálu *The Fall* i Christiana Greye v *Padesáti odstínech šedi*?

Jamie byl při natáčení neuvěřitelně vtipný, má zálibu v hodně pořouchlých fórech. Je to opravdu nesmírně charismatický člověk, skromný, vřelý. Vůbec se nedivím, že za ním jezdí ty fanyanky z celého světa. A to, co zahrál, mě hodně překvapilo a dojalo.

A výrazný irský herec Cillian Murphy, svého času nominovaný na Zlatý globus i Cenu BAFTA, který hraje Jozefa Gabčíka?

Já a Cillian na plátně tvoříme pár těch starších a distingovanějších. On je docela introvertní a vzbuzuje hned na první pohled velký respekt, ale když se na vás takový člověk usměje, tak už ho zbožňujete napořád... Úžasné bylo, že Cillian a Jamie spolu fungovali, jako by se znali léta; vybudovali si pouto, které podle mě bude silné ještě dlouho. Vynikající byla i kanadská herečka Charlotte Le Bon, která hraje Kubišovu dívku Marii Kovárníkovou. Ta má neuvěřitelné štěstí, že jí osud nadělil velkou krásu, inteligenci, smysl pro humor a talent – kromě hraní i fotí a maluje. Jsou to opravdu zajímaví, schopní, vnitřně svobodní lidé a jsem vděčná, že jsem dostala možnost s nimi pracovat. Stejně jako se všemi českými herci – Václavem Neuzilem, Alenou Mihulovou, Romanem Zachem –, úžasným polským hercem Marcinem Dorocińským nebo Britem Tobym Jonesem. ■

ANTHROPOID

1. 7. 19.45 Malý sál
1. 7. 20.00 Kongresový sál
1. 7. 20.00 Kinosál B
4. 7. 14.00 Velký sál

DIVÁCKÁ CENA / AUDIENCE AWARD
DENÍKU PRÁVO

Hlasujte a rozhodněte o nejlepším filmu MFF Karlovy Vary! Máte jedinečnou příležitost ohodnotit film, který jste právě viděli. Po skončení filmu jednoduše natrhněte známku, jakou film hodnotíte. Pak odevzdejte tento hlasovací lístek při východu ze sálu hosteskám nebo vhodte do hlasovacího boxu.

Hlasování bude probíhat a bude ukončeno po poslední večerní projekci. Divácká cena bude předána v rámci slavnostního zakončení festivalu.

Výsadkáři z *Anthropoidu* plánují: Zleva Jamie Dornan (Jan Kubiš), Mish Boyko (Jan Hrubý) a Sam Keeley (Josef Bublík).

JAK VZNIKAL ANTHROPOID

Válečný thriller v česko-francouzsko-britské koprodukcí produkovali Mickey Liddell a Pete Shilaimon ze společnosti LD Entertainment. V Liddellově produkci vzniklo například drama *Mezi vlky* (2011) s Liamem Neesonem nebo thriller *Disconnect* (2012) s Jasonem Batemanem, připravuje biografické drama *Jackie* (2017) s Natalií Portman. Pete Shilaimon je podepsán pod filmy *In Secret* (2013) a *Ve jménu Krista* (2016) s Tomem Feltonem a Josephem Fiennesem.

Českou stranu tu zastupují David Ondříček a Kryštof Mucha ze společnosti Lucky Man Films – držitelé Českého lva za film *Ve stínu* (2012). Jedním z českých koproducentů *Anthropoidu* je podnikatel Petr Žaluda, ředitel firmy Olife Corporation, která se věnuje vý-

voji a výrobě v oblasti moderních technologií. „Do *Anthropoidu* jsem investoval i proto, že popisuje jednu z nejvýznamnějších událostí české historie, kterou je třeba neustále připomínat,“ říká Petr Žaluda, který se již podílel na produkci filmů *Mazaný Filip* (režie Václav

Marhoul, 2003), *O rodičích a dětech* (Vladimír Michálek, 2007) a *Pohádkář* (Vladimír Michálek, 2014).

Film *Anthropoid* vznikl za podpory Ministerstva obrany České republiky a Státního fondu kinematografie, natáčení snímku podpořil také Magistrát hlavního města Prahy. Odbornými konzultacemi se na něm významně podílel i Vojenský historický ústav: historik Zdeněk Špitálník působil v průběhu příprav i při samotném natáčení jako konzultant a garantuje historickou přesnost dobových reálií. ■

OSOBNOST DNE

DOKUMENTARISTA MÍRA JANEK: „BYL BYCH RADŠÍ MEZI TĚMITO ASPERGERY NEŽ MEZI NĚKTERÝMI TAKZVANÝMI NORMÁLNÍMI LIDMI!“

KDO JE NORMÁLNÍ A KDO NE?

Normální autistický film je o výjimečných, talentovaných dětech, které trpí poruchou autistického spektra. **MÍRA JANEK** to náročné a pro mnohé trýznivé téma dětského autismu zprostředkovává s lehkostí, hravostí a nečekanou radostí.

Kateřina Kadlecová

Co jste se při natáčení o aspících dozvěděl zásadního?

O projevech autismu jsem věděl leccos – přečetl jsem si, co se dalo, a dlouho jsem se scházel s Michalem Roškaňukem, zakladatelem iniciativy Adventor, který sám má Aspergerův syndrom. Právě Michal je andělem mého projektu, propojil mě s dětmi, ze kterých jsem vybíral. Překvapilo mě, jak byly ty děti každé úplně jiné, s originálními projevy a problémy. Jsou rozhodně mnohem osobitější než my, obyčejní lidé. Mají tolik potíží se soužitím se společností, a já jsem s nimi všemi přitom prožil tak krásný čas! Ohromně mě bavilo jezdit za nimi a točit, vypadnout z takzvané normálnosti.

Točil jste od začátku s týmiž pěti dětmi – depresivní a krásnou Majdou, vílou Marjamkou, smíškem Hamídkem, klavíristou Denísem a malým rétorem Lukášem?

S pěti ano, ale ne s těmi samými. Markétka byla jiná než ostatní; má navíc Rettův syndrom – jako šestnáctiletá má mentalitu dvouleté holčičky. Rád bych o ní připravil samostatný snímek. Pro *Normální autistický film* by mi tedy po Markétčině vyřazení zůstali čtyři, jenže se mi do dokumentu nenápadně prodrál Hamídek, Marjamčin mladší bráška, který tam zapadl.

Zvolil jste lehkou, jaksi fotogenickou podobu poruchy autistického spektra – tu, která leckdy hraničí s genialitou nebo se zajímavostí. S bolestí a zoufalstvím jste se při natáčení nesetkal?

To ne, ale všechny ty mámy mají starosti; především o to, co bude, až jejich děti vyrostou. Třeba malá Marjamka se s věkem prostě nepromění v normální holku, její maminka už



Loni Míra Janek festivalové diváky vykoupal ve Filmové lázni, dokumentu k 50. ročníku festivalu, a (u)kázal jim své *Evangelium podle Brabence*. Letos přiváží *Odvahu* o výtvarníkovi Jaroslavu Rónovi, u nějž dělal režisérovi Pavlu Štinglovi kameramana, ale hlavně *Normální autistický film*.

dnes ví, že bude i v dospělosti sedět doma na gauči a kreslit si vily. Já svůj film samozřejmě netočil o matkách, ale nakonec se jich do filmu pár dostalo, třeba právě Marjamčina a Hamídkova maminka tam moc pěkně a nápomocně vklouzla, ona vysvětluje a dořikává, co nějak nešlo natočit.

Jak dlouho jste natáčel?

Dva roky. A pak jsme to se ženou (*střihačka Tonička Janková; pozn. red.*) čtyři měsíce stříhali. Když jsem se potom díval na hotový film, úplně jsem se zděsil, jak mi všech těch mých pět dětí za tu dobu vyrostlo, jak se osobnostně změnily... Ke konci natáčení si na mě konečně zvykly a dočkal jsem se vlastně v jistém slova smyslu spolupráce. Asi už jim bylo jasné, že je mám rád. Stmelili jsme se v moc fajn partu – oni se už někteří z nich znali z pravidelných akcí z Kampy, kde pod názvem *Přicházíme v míru* probíhá každý čtvrtrok autistický program.

Téma autismu visí ve vzduchu. Třeba redaktor Respektu Petr Třešňák vybral na dokumentární snímek o „dětech úplňku“

na crowdfundingovém serveru 159 tisíc a tři týdny před koncem kampaně je bezmála na čtyřech stech tisících korun...

Tak to je paráda. Před dvěma lety dokonce vznikl na Slovensku dokument o autismu postavený na rodičích (*snímek Tak daleko, tak blízko režíroval Jaroslav Vojtek; pozn. red.*). Když se řekne autismus, většina lidí si představí nízkofunkční autisty, co se zničehonic rozeběhnou a snaží se hlavou prorazit zeď, když dostanou záchvat... Když se mě lidi ptají, na čem dělám, a já jim říkám, že na autistickém filmu, děsí se: „No, to sis teda užil, co?“ A já odpovídám: „No vážně, to jsem si užil – úplně báječně jsem si to užil!“ Hrozně se mi na těch malých líbilo, že mluví tak od srdce, že se ničím netají. Já se, jak je patrné z toho filmu, nevěnuju autismu nijak vědecky, ale tak nějak pocitově. A věřte mi, že bych byl radši mezi těmito aspergery než mezi některými takzvanými normálními lidmi! ■

NORMÁLNÍ AUTISTICKÝ FILM

2. 7. 18.30 Malý sál
3. 7. 17.00 Kino Drahomíra

BOD VARU

PÍSEK V HRDLE

Jednou za čas mívám přednášku o experimentálním románu.

Sednu si na roh katedry, pohlednu do pléna, které se teprve uklidňuje, a položím jednoduchou otázku: „Proč vlastně čtete knížky?“ Obvykle následuje rozpačité ticho, kterého se dá po chvíli výborně využít k paličatému opakování otázky: „Čtete knížky, ne? Tak proč to děláte?“

Dobře, je to trochu filmová scéna, podobným způsobem začíná *Umírající zvíře* Isabel Coixet, tam mě mimochodem hraje Ben Kingsley.

Ale vážně: „Proč se díváte na filmy? K čemu to je? Co jako čekáte, že se s váma stane?“

Já vím, že máte filmy rádi, to já taky. Víím, že vás baví, víím, že za ty roky už sypete z rukávu obraty jako „estetika obrazu“ nebo „autentické herectví“, ale svoje intelektuální fetiše si jako propoceně dresy vyměníme až po zá-pase, ano?

Samozřejmě se to všechno dá formulovat trochu pečlivěji. „Moje otázka zní,“ napsal před dvaceti lety filmový kritik Jiří Cieslar, pravidelný návštěvník MFF KV, „co v působivém díle vyvolává pocit, že v jádru své konkrétní zprávy podává i úhrnnou sugesci života, světa, vemiru? A jak se celek skrývá i ukazuje ve filmových ob-razech?“ A ať už se zrovna víc skrývá, nebo ukazuje, dodávám, co to má co do činění se mnou?

Ještě než vezmeme všechny ty filmy frontálním útokem, máme čas na tuhle malou taktickou poradu s Klejí-petrou, ne? Pro Jiřího Cieslara byl posledním ročníkem MFF KV ten v roce 2005, na začátku následujícího roku spáchal sebevraždu. V jeho loni publikovaném deníku Matouš čteme o festivalovém dění jen strohé poznámky: „Na pokoji číslo 508, úžasně lije.“ O kousek dál: „Tolik filmů o nutnosti v životě bojovat, až je to falešné.“

Ale o dalších deset let dřív



Foto: Petr Hloušek

v obecnější reflexi MFF KV napsal: „Kinematografie zobrazuje, co patrně mnozí v sobě nosí: rozhovory s těmi, kteří již odešli [...] Dává nám pocit zvláštní spolupřítomnosti všech – pocit pobytu v úzkém hrdle přesýpacích hodin.“

Je tohle nějaká odpověď? Jako že jsme stejně jen zrnka písku v hrdle přesýpacích hodin, zrnka, která padají na dno? Není to až moc poetické, takhle na začátku rušného festivalu? Nevím, ale rozhovor s těmi, kteří odešli, každopádně pokračuje i letos, a to nejen s Jiřím Cieslarem, který po čtvrt století tak rád korzoval po karlovarské promenádě.

A aby bylo jasno: Když se studentů ptám, proč vlastně čtou knížky, nečekám žádnou světobornou odpověď. Koneckonců ani já žádnou nemám, a co se studentů týče, chci je jen dostat do záběru. Ale přece jenom, osobně mám rád sentenci slovenského spisovatele Pavla Vilikovského: „Jedinou skutečností knihy je čtenář.“ Ve stejném smyslu: Posledním významem filmu je divák.

To by se myslím i Jiřímu Cieslarovi mohlo líbit. Přiju hezký letošní festival.

Jan Němec

Autor je spisovatel a letos poprvé i redaktor Festivalového deníku

INSTAGRAMIÁDA #HRDINSKAKVIFIE

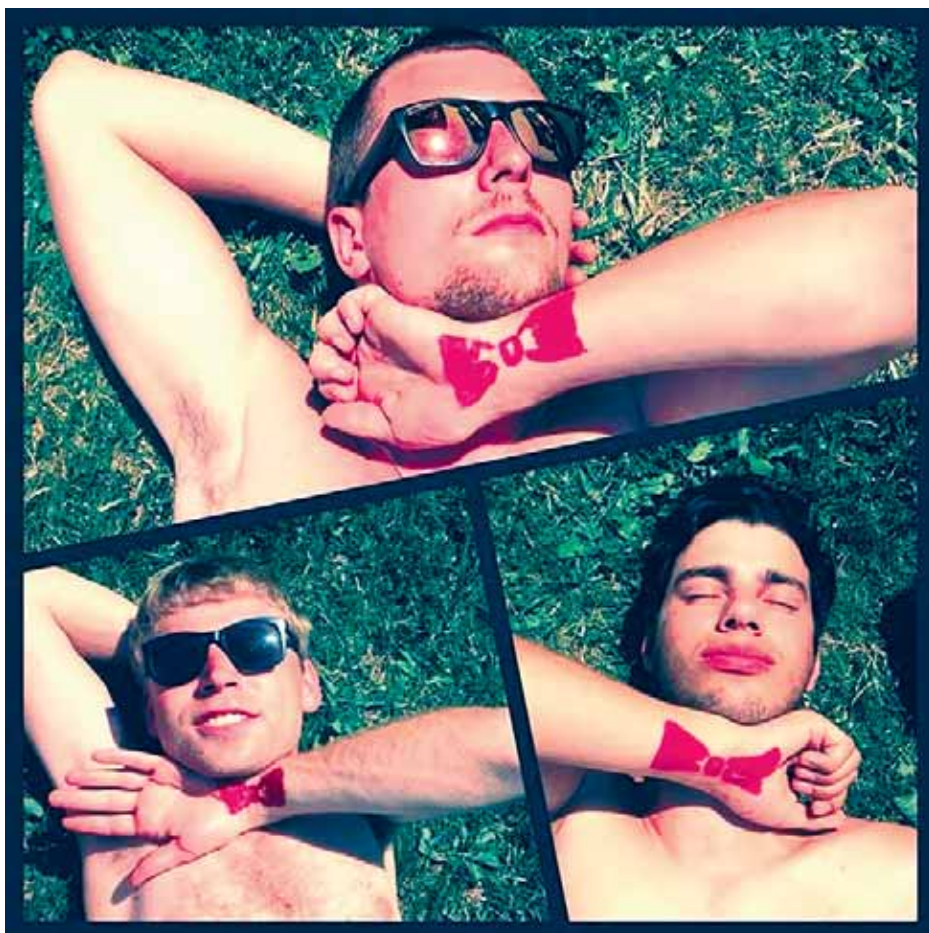
KAŽDÝ DEN VYBÍRÁME NEJLEPŠÍ „KVIFIES“ NA INSTAGRAMU

A je tady další ročník filmového festivalu v Karlových Varech, vítáme vás na padesát jedničku! I letos jsme si pro vás připravili oblíbenou soutěž Instagramiáda, ve které vybíráme ty nejlepší snímky z festivalového života. Už teď se těšíme na vaše fotografické počiny! Selfiečka ale letos ve Varech vůbec nefrčí. Vizualní styl festivalu se nese v duchu „antiselfie“. Hvězdy, které se obvykle svými tvářemi všude prezentují, se na plakátech před objektivy fotoaparátů naopak skrývají. A podobné fotky, takzvané *kviffie*, čekáme i od vás v naší Instagramiádě. Vžijte se do role paparazzi a jejich obětí. Chceme zkrátka vidět, jak umíte být a zároveň nebyť vidět.

Na festivalu bude dnes ve světové premiéře uveden film *Anthropoid*, který se nechal inspirovat osudy hrdinů Jozefa Gabčíka a Jana Kubiše. Vaším úkolem bude do dnešních 17.00 zveřejnit na svém Instagramu co nejoriginálnější „hrdinskou kviffie“. Tři nejlepší snímky s hashtagem #hrdinskakviffie pak vybere festivalový fotograf Tomáš Tesař a otiskneme je na stránkách *Festivalového deníku*. Jejich autory odměníme dvěma lístky na film *Pasolini* (sobota, 22.30, Velký sál). Vstupenky je možné vyzvednout zítra od desíti hodin ráno v redakci *Festivalového deníku*.

Tak vzhůru do toho, hrdinové!

P.S.: Na konci festivalu vybereme absolutního vítěze, jenž získá stylový „kviffie“ set!



Absolutní vítěz loňské Instagramiády @tadeasulin



Bez dokonalých zubů se hvězdou nestanete

51st Karlovy Vary International Film Festival 1-9 July 2016

SWISSDENT partner festivalového Instagramu

Bělící zubní kosmetika a zubní kartáčky SWISSDENT v prodeji v síti prodejen PROFIMED, ve vybraných ordinacích zubních lékařů, lékárnách, dm drogeriích a na www.profimed.cz

NESEM VÁM NOVINY, POSLOUCHEJTE!

Jediná jistota na světě prý je, že se všechno pořád mění. Ještě že tady nejsme na světě, ale na filmovém festivalu, takže spousta věcí je stále stejná. Ale pár změn vás letos i tak čeká – například simultánní projekce během slavnostního zahájení.



Jamie Dornan opět pošlape červený koberec – přiváží *Anthropoid*, o němž v Karlových Varech mluvil už loni.

Jan Němec

„Zájem je enormní,“ říká tisková mluvčí MFF KV Uljana Donátová, když přijde řeč na to, že horká novinka *An-*

thropoid se bude v době slavnostního zahájení současně promítat v dalších třech sálech. „A samozřejmě nejde jen o to, že do Varů se po roce vrací Jamie Dornan a s ním i jeho fanyanky. To téma se bytostně týká českých dějin a my jsme chtěli

li dát příležitost nejen vybranému publiku vidět ho ve světové premiéře.“ Malý sál, Kinosál B, Kongresový sál a Velký sál tak spolu v pátek večer budou soutěžit, ve kterém z nich diváci film uvidí jako úplně první, a rozhodovat podle všeho

budou minuty. Je tedy možné, že festivalový lid dokonce předstihne vybrané publikum ve Velkém sále. Napovídá tomu skutečnost, že tvůrci filmu v čele s režisérem Seanem Ellisem se po ceremoniálu slavnostního zahájení vydají do ostatních sálů, aby tam film krátce uvedli, a teprve poté se vrátí do Velkého sálu, kde bude slavnostní zahájení pokračovat právě projekcí *Anthropoidu*. Později večer pak přímo před Thermenalem na všechny čeká koncert Českého národního symfonického orchestru, který pod taktovkou Jeremyho S. Winstona zahraje slavné filmové melodie – playlist začíná příznačně znělkou společnosti 20th Century Fox a pokračuje dalšími dvaceti skladbami... A ano, převládá Ennio Morricone.

Hrdinové z řad vozíčkářů

Simultánní projekce zahajovacího filmu však není jedinou novinkou 51. ročníku MFF KV. Novinky jsou totiž přímo i v programu, například sekce Lidé odvedle, kterou MFF KV připravil ve spolupráci se svým oficiálním partnerem z neziskové sféry, Nadací Sirius. Ta se věnuje hlavně dětem se zdravotním postižením, sekce Lidé odvedle tak nabídne filmy zaměřené na hrdiny z řad vozíčkářů. Do Varů se tak vrací třeba *Kurz negativního myšlení*, který se v roce 2007 umístil v divácké anketě na druhém místě, nebo třemi Oscary oceněný *Návrat domů* s Jane Fondovou a Jonem Voightem v hlavních rolích. Minout byste také neměli maďarskou krimikomedii *Takoví normální vozíčkáři*, zařazenou současně do soutěžní sekce Na východ od Západu.

Pačlověk, nebo pačlověk?

Další programové novinky jsou tak horké, že se ani nedostaly do tištěného programu nebo katalogu filmů. Melan-

cholická komedie Toma Tykwera *Hologram pro krále* s Tomem Hanksem v hlavní roli půjde i do české distribuce, ale zde v Karlových Varech má předpremiéru. „Bylo nám líto po Tykwerovi nesašnout jen proto, že už jsme měli po uzávěrce tištěných materiálů,“ komentuje koordinátorka programu Anna Purkrábková a přidává ještě jeden tip: „Dlouho jsme se snažili získat i novozélandskou komedii *Hon na pačlověky*. Jde o potenciální divácký hit, takže jsme byli ochotni riskovat a čekat až do poslední chvíle – a nakonec jsme uspěli.“ Stálo to za to už jen kvůli tomu hravému neologismu překladatele Petra Šarocha: nikoli pačlověk, ale pačlověk, nikoli hon na palidi, ale *Hon na pačlověky*. *Pačlověci* poběží v neděli 3. 7. v Městském divadle od 22.00 a v sobotu 9. 7. v Národním domě v 10.00, *Hologram pro krále* pak uvidíte v pátek 8. 7. ve Velkém sále ve 22.30.

Neděle navíc

Další novinka zatím v klidu čeká na samotný závěr MFF KV, dojde na ni vlastně až po oficiálním zakončení. Pokud jste zvyklí, že festival vždy končí v sobotu, tentokrát to tak docela neplatí. „Přichystali jsme ještě tři zvláštní projekce oceněných filmů na neděli 10. července,“ prozrazuje Uljana Donátová. „Jsou určité jednak návštěvníkům festivalu, kteří nespěchají domů a kteří by třeba vítězný film v některé ze sekcí minuli, ale také to vnímáme jako vstřícný krok k místním lidem, kteří během festivalu chodí obvykle do práce a na filmy se třeba celý týden nedostanou.“ Projekce ve Velkém sále hotelu Thermal tak bude možné navštívit jak na základě festivalové akreditace, tak s lístky, které se budou prodávat právě až o druhém festivalovém víkendu. ■

GASK — GALERIE STŘEDOČESKÉHO KRAJE
GALLERY OF THE CENTRAL BOHEMIAN REGION
BARBORSKÁ 51—53 / KUTNÁ HORA



STÁLÁ EXPOZICE STAVY MYSLI / ZA OBRAZEM (19. A 20. STOLETÍ) / PROMĚNNÉ VÝSTAVY / KULTURNÍ LÉTO V ĎASK – VENKOVNÍ KONCERTY A PŘEDSTAVENÍ / HERNY PRO DĚTI (LEZECKÁ STEZKA A KULIČKOVÁ DRÁHA, MEGA KOSTKY A DALŠÍ) / KAVÁRNA, DESIGNSHOP / PRONÁJMY PROSTOR (BAROKNÍ REFEKTÁŘ A LÁZNĚ, ŠTÁBNÍ DŮM, ZAHRADY...)

ĎASK — GALERIE STŘEDOČESKÉHO KRAJE V KUTNÉ HOŘE

WWW.GASK.CZ

Středočeský kraj

SOUČASNÉ A MODERNÍ UMĚNÍ
V RANĚ BAROKNÍCH PROSTORÁCH



Renomovaný dokumentarista získává povolení zaznamenávat život běžné severokorejské rodiny. Nakolik se mu však podaří nahlédnout za oponu všudypřítomné komunistické ideologie?

The renowned documentarist gets the go-ahead to record the life of an ordinary North Korean family. To what extent will he be able to observe what goes on behind the screen of pervasive communist ideology?

15:30

Lesapán / Lesapán

Kino Čas 1C4

Režie: Pavel Soukup
Česká republika, 2015, 23 min.

Karel je hajný tělem i duší. V opuštěné části lesa, o který se stará, ptyláci probudí tvora, který by Karelvi mohl být rovnocenným soupeřem.

Karel lives for his job as a ranger. In the deserted parts of the forest he manages, poachers succeed in waking up a creature that might well turn out to be Karel's rival.

Flea / Flea

Režie: Vanessa Caswill
Velká Británie, 2014, 15 min.
Flea je tvrdá holka z města, která si nestěžuje. Násilnický přítel její matky je ale něco, na co není připravena ani ona.

Flea is a tough city cookie who never complains. But her mother's abusive partner is more than even she can handle.

The Chickening / Odrůbežení

Režie: Davy Force, Nick DenBoer
Kanada, USA, 2015, 5 min.

Jak by vypadalo legendární *Osvícení* Stanleyho Kubricka, kdyby mu ho z rukou vytrhli šlešní fanoušci?

What would Stanley Kubrick's legendary film *The Shining* look like if it were re-worked by a bunch of crazy fans?

Jay parmi les hommes / Jay

Režie: Zéno Graton
Belgie, Francie, 2015, 28 min.
Vztah mezi synem a otcem často nebývá idyllický.

Relationships between fathers and sons aren't always idyllic.

Listen / Slyšení

Režie: Hamy Ramezan, Rungano Nyoni
Dánsko, Finsko, 2014, 13 min.
Žena v burce přichází se synem na kodaňskou policejní stanici, aby podala stížnost na násilnického manžela.

A foreign woman in a burqa goes with her young son to a Copenhagen police station to file a complaint against her abusive husband.

People Are Strange / Podivíni

Režie: Julien Hallard
Francie, 2014, 20 min.
Co dělat, když se v showbiznyosu neprosadí-te? Zkusíte to jako dvojník globální celebrity! What happens when you don't make it in show business? Julien considers himself Jim Morrison's legitimate double.

15:30

Advise & Consent / Rada a souhlas

Malý sál 123

Režie: Otto Preminger
USA, 1962, 139 min.
Jeden ze zásadních filmů o zámožské politice je fascinujícím vzhledem do světa intrik a manipulací uvnitř amerického Senátu.

A fundamental film on the American political system takes a fascinating plunge into the world of intrigue and manipulation within the United States Senate.

16:00

Sabrás qué hacer conmigo / Co se mnou uděláš

Kongresový sál 136

Režie: Katina Medina Mora
Mexiko, 2015, 96 min.
Netradičně strukturované milostné drama pojednává o významu lásky i o tom, že muž a žena často pohližejí na životní situace ze značně odlišné perspektivy.

This unconventionally structured romantic drama examines the significance of love and the fact that men and women often look at life situations from completely different perspectives.

16:00

Uchenik / Mučedník

Městské divadlo 106

Režie: Kirill Serebrennikov
Rusko, 2016, 118 min.
Středověkolák Venjamin je přesvědčen o tom, že svět uvázl v bahně lži a nemravnosti a on jediný zná cestu ven. Vyzbrojen citáty z Bible a vědomím vlastní vyvolenosti hledí napravit pomýlené lidstvo.

Schoolboy Veniamin is convinced that the world is stuck fast in a mire of lies and depravity and that he alone knows how to make things right. Armed with quotations from the Bible and an awareness of his role as the Chosen.

16:00

Lu Bian Ye Can / Kaili blues

Národní dům 1N3

Režie: Gan Bi
Čína, 2015, 110 min.
Lékař s temnou minulostí se vydává splnit stíby do rodného kraje. Při návštěvě městečka ztraceného v říční mlze začne jeho potlačená paměť žít vlastním životem a tajuplně splyne s osudy venkovanů.

A doctor with a dark past sets out on a journey to his native region to fulfil his promises. As he arrives in a small town swathed in mist rising

strana 6 / page 6

from the river, his stifled memory starts to live its own life and mysteriously melds with the destiny of the rural inhabitants.

16:00

Juste la fin du monde / Je to jen konec světa

Pupp 1P3

Režie: Xavier Dolan
Kanada, Francie, 2016, 97 min.
Louis se vrací po letech domů, aby oznámil matce a dalším členům rodiny, že brzy zemře. Doma je ale vítán jinak, než si představoval: spíší než v rodině se ocitl v klubku zmijí, kde všichni mluví a nikdo nikoho neposlouchá.

After years of absence Louis returns home to announce to his mother and the other members of his family that he is soon going to die. But his welcome is somewhat different than he had anticipated. Everyone's talking and no-one's listening, and it's more like he's come back to a nest of vipers.

16:30

Na ri xiauw / Odpoledne

Divadlo Husovka 1H3

Režie: Tsai Ming Liang
Tchaj-wan, 2015, 137 min.
Jednoho odpoledne se v ruině domu schází režisér Tsai Ming Liang s Lee Kang Shengem, se kterým sdílí již dvacet let život. Vzniká svébytný, v jediném záběru natočený dokument o improvizovaném setkání dvou mužů, kteří před divákem poddhalují nejen své nitra, ale také pozadí dlouholeté spolupráce.

In the ruins of a house one afternoon, director Tsai Ming Liang meets Lee Kang Sheng, with whom he has shared his life for 20 years. The result is an original documentary shot in one take about an improvised meeting between two men who open up in front of the camera about their personal lives and about the back story behind long years of working together.

16:30

Sa deung / Čtvrté místo

Lázně III 1L3

Režie: Jung Ji-woo
Jižní Korea, 2015, 119 min.
Malý sportovec má tu smůlu, že je výtečným plavcem, zatím však nikdy nedosáhl na medaili. Jeho trenér se proto se souhlasem chlapcovy matky rozhodne pro tvrdý dril a tělesné tresty.

A young athlete has the misfortune to be an excellent swimmer. For the time being, however, he has yet to win a medal, and so the boy's coach and his mother decide on tough training and physical punishment.

17:00

Little Men / Malí muži

Kinosál B 154

Režie: Ira Sachs
USA, 2016, 85 min.
Přestože je Jake citlivý introvert, snící o studiu na umělecké škole, a impulzivní Tony se nejraději prohání venku s míčem, vznikne mezi třináctiletými chlapci silné přátelské pouto.

Despite the fact that Jake is a sensitive introvert who dreams of attending art school, while impulsive Tony likes to run around outside with a ball, a strong bond of friendship cements between the two 13-year-old boys.

18:30

Los insólitos peces gato / Neobyčejná rybka

Kino Čas 1C5

Režie: Claudia Sainte-Luce
Mexiko, Francie, 2013, 89 min.
Claudia nemá ani rodinu, ani blízké přátele. Když se však střetne s nemocnou matkou čtyř dětí, obrátí se její život naruby a poznává důvěru, se kterou se nikdy nesetkala.
Claudia has no family, nor any close friends. Yet when she meets a sick mother of four children, her life is turned around as she encounters a kind of trust she has never known before.

18:30

Bella e perduta / Krásná a ztracená

Městské divadlo 107

Režie: Pietro Marcello
Itálie, 2015, 87 min.
Posel záhrobí Pulcinella je vyslán do Kampánie, aby na přání zesnulého Tommasa odvedl do bezpečí mladého buvola Sarchiapona... Messenger from the grave Pulcinella is sent to Campania to grant Tommaso's dying wish – to lead a young buffalo named Sarchiapone to safety...

19:00

Underground Fragrance / Vůně podzemí

Národní dům 1N4

Režie: Pengfei
Francie, Čína, 2015, 76 min.
Yong Le přišel do Pekingu z jihu, podobně jako Xiao Yun, s níž se seznámí v „podzemním městě“, bývalém krytu, po každém dešti zatopeném vodou, kde živoří přistěhováci.

Yong Le has arrived in Beijing from the south, as has Xiao Yun, whom he encounters in the Underground City, a former air-raid shelter that floods every time it rains and is home to impoverished immigrants.

19:00

Hymyilevå mies / Nejšťastnější den

v životě Olliho Mäkiho

Pupp 1P4

Režie: Juho Kuosmanen
Finsko, Německo, Švédsko, 2016, 92 min.

S pokorou, jemným humorem a na debutanta nezvykle vyzrálou bravurou přichází Juho Kuosmanen se subtilním dramatem, výrazně obohacujícím žánr boxerského filmu, za něž získal v Cannes hlavní cenu v sekci Un Certain Regard.

Employing modesty, gentle humor, and uncommonly mature skill, newcomer Juho Kuosmanen has turned in a subtle drama that significantly enriches the boxing film genre – and it earned him a win in the Un Certain Regard section at Cannes.

19:30

Preminger: Anatomy of a Filmmaker / Preminger: Anatomie filmaře

Divadlo Husovka 1H4

Režie: Valerie A. Robins
Rakousko, USA, 1991, 115 min.
Klasicky koncipovaný a informačně velmi bohatý portrét jednoho z nejzásadnějších amerických filmařů minulého století. Roli vypravěče přijal Premingerův častý a vědecký herecký spolupracovník Burgess Meredith.

A classically conceived and informationally rich portrait of one of America's essential 20th century filmmakers. Narrated by Preminger's appreciative acting standby Burgess Meredith.

19:30

The Sky Trembles and the Earth Is Afraid and the Two Eyes Are Not Brothers / Nebesa se chvějí a země se bojí a oko ob bratrem není

Lázně III 1L4

Režie: Ben Rivers
Velká Británie, 2015, 98 min.
Snímek nás zavádí do marocké pouště na natáčení filmu Olivera Laxe *Mimzy*, abychom se posléze ocitli v příběhu samotného Bena Riverse a končili otázkou, co je realita a co filmová iluze.

This feature takes us to the Moroccan desert where director Oliver Laxe is making his movie *Mimosas*, but later we find ourselves in Ben River's own story, and end up asking about the nature of reality versus cinematic illusion.

19:45

Anthropoid / Anthropoid

Malý sál 125

Režie: Sean Ellis
Česká republika, Velká Británie, Francie, 2016, 120 min.

Jedna z klíčových událostí 2. světové války, atentát na protektora Heydricha, se dá zfilmovat jako pečlivá dobovka, vzrušující a zároveň tísňivé drama, precizní rekonstrukce hrdinského činu nebo intenzivní studie lidského chování v mezních situacích. Sean Ellis je jeden z mála tvůrců, kteří jsou schopni to vše zkombinovat a vtisknout filmu ryze autorský rukopis.

One of the key events of the Second World War – the assassination of Reichsprotektor Heydrich – may be filmed as a meticulous period piece, an exciting and, at the same time, oppressive drama, a precise reconstruction of a heroic act, or a thoroughgoing study of human behavior in critical situations. Sean Ellis is one of the few filmmakers capable of combining it all and stamping it with his trademark style.

20:00

Sufat Chol / Písečná bouře

Kino Drahomíra 1K5

Režie: Elite Zexer
Izrael, 2016, 87 min.
Zdá se, že život v beduínském vesnici na jihu Izraele má stále svá neměnná pravidla. Jalila trpí tím, že její manžel chystá svatbu s druhou ženou, která je mnohem mladší než ona.
It seems life in a Bedouin village in Southern Israel is still governed by the same age-old rules. Jalila is suffering the indignity of her husband's forthcoming marriage to a second, much younger woman.

20:00

Anthropoid / Anthropoid

Kinosál B 155

Režie: Sean Ellis
Česká republika, Velká Británie, Francie, 2016, 120 min.
Jedna z klíčových událostí 2. světové války, atentát na protektora Heydricha, se dá zfilmovat jako pečlivá dobovka, vzrušující a zároveň tísňivé drama, precizní rekonstrukce hrdinského činu nebo intenzivní studie lidského chování v mezních situacích. Sean Ellis je jeden z mála tvůrců, kteří jsou schopni to vše zkombinovat a vtisknout filmu ryze autorský rukopis.

One of the key events of the Second World War – the assassination of Reichsprotektor Heydrich – may be filmed as a meticulous period piece, an exciting and, at the same time, oppressive drama, a precise reconstruction of a heroic act, or a thoroughgoing study of human behavior in critical situations. Sean Ellis is one of the few filmmakers capable of combining it all and stamping it with his trademark style.

20:00

Anthropoid / Anthropoid

Kongresový sál 139

Režie: Sean Ellis
Česká republika, Velká Británie, Francie, 2016, 120 min.
Jedna z klíčových událostí 2. světové války, atentát na protektora Heydricha, se dá zfilmovat jako pečlivá dobovka, vzrušující a zároveň tísňivé drama, precizní rekonstrukce hrdinského činu nebo intenzivní studie lidského chování v mezních situacích. Sean Ellis je jeden z mála tvůrců, kteří jsou schopni to vše zkombinovat a vtisknout filmu ryze autorský rukopis.
One of the key events of the Second World War – the assassination of Reichsprotektor Heydrich – may be filmed as a meticulous pe-

ZVLÁŠTNÍ VYDÁNÍ DENÍKU PRÁVO

riod piece, an exciting and, at the same time, oppressive drama, a precise reconstruction of a heroic act, or a thoroughgoing study of human behavior in critical situations. Sean Ellis is one of the few filmmakers capable of combining it all and stamping it with his trademark style.

21:30

Abluka / Šílenství

Kino Čas 1C6

Režie: Emin Alper
Turecko, Francie, Katar, 2015, 117 min.
Vězeň Kadir si vykupuje svobodu vstupem do skryté protiteroristické burky. Jeho touha obnovit rodinné vztahy se v mašinerii systémového násilí mění v paranoickou noční můru.
Prisoner Kadir secures his freedom by agreeing to join a secret antiterrorist cell. Confronted with the machinery of systematic violence, his desire to renew family relationships becomes a paranoid nightmare.

21:30

La dernière femme / Poslední žena

Městské divadlo 108

Režie: Marco Ferreri
Francie, Itálie, 1976, 118 min.

Jitka Rudolfová uvádí
Ferrerí již v 70. letech začal sázet na to, co stále intenzivněji rozvíjí dnešní dramatika, když niterým konfliktům dává fyzickou podobu, šokující a drsné naléhavou. Byl posedlý mechanismy mocenských her a viděl je i v partnerském životě, kde způsobují, že muž a žena spolu nikdy nemohou vytvořit harmonickou dvojici.

Jitka Rudolfová presents
As early as the 1970s Ferreri was already banking on what today's dramatists have developed even further, when he gave inner conflicts a physical, shocking and critical form. He was obsessed by the mechanisms of power games and saw what they did to couples' relationships, where the man and woman are never able to form a harmonic union.

22:00

Boris sans Béatrice / Boris bez Béatrice

Národní dům 1N5

Režie: Denis Côté
Kanada, 2016, 93 min.
Boris je arogantní a nehorázně bohatý chlapec, který má úspěšnou a krásnou ženu a ještě hezčí milenky. Poté, co jeho manželka upadne do těžké deprese, je nucen se ptát, neudělal-li někde v životě chybu.

Boris is arrogant and immensely wealthy with a successful and beautiful wife and even more stunning mistresses. When his wife sinks into a deep depression he is forced to ask himself whether he hasn't made a mistake somewhere along the line.

22:00

Belgica / Belgica

Pupp 1P5

Režie: Felix van Groenigen
Belgie, Francie, 2016, 126 min.
Bratři Frank a Jo se sice dlouhá léta neviděli, o to intenzivnější vztah ale navážou poté, co Frank začne pracovat v Jooově baru. Belgica se rychle stává vyhlášeným klubem, kde je v temné noci možné zapomenout na všechny strasti života.

Brothers Frank and Jo haven't seen each other for years but they become much closer when Frank starts working in Jo's bar. Belgica fast becomes a club for the in-crowd where all life's troubles are quickly forgotten in the dark of night.

22:30

Ikarie XB 1 / Ikarie XB 1

Divadlo Husovka 1H5

Režie: Jindřich Polák
Československo, 1963, 82 min.
Dnes již klasický zástupce žánru sci-fi sleduje putování posádky kosmické lodi Ikarie XB 1 k Alfé Centauri.

Today a classic of the genre, this sci-fi offering follows the adventures of the crew aboard the Ikarie XB 1 spaceship on its way to Alpha Centauri.

22:30

Oscuro Animal / Temné stvoření

Kino Drahomíra 1K6

Režie: Felipe Guerrero
Kolumbie, Argentina, Nizozemsko, Německo, Recko, 2016, 107 min.
V nejhlubších zákoutích kolumbijské džungle, ovládaných nelitostnými paramilitárními jednotkami, prožili tři ženy fyzické i psychologické utrpy, jež je připraveny k lidskou důstojnost.

In the depths of the Colombian jungle, a region governed by cold-blooded paramilitary units, three women have been subjected to physical and psychological abuse which has deprived them of their human dignity.

22:30

So-tong-gwa Goe-jit-mal / Komunikace & lži

Lázně III 1L5

Režie: Lee Seung-won
Jižní Korea, 2015, 104 min.
Jeden z nejzajímavějších korejských režijních debutů loňského podzimu je pečlivou studií charakterů muže a ženy, kteří se v rozdílné extrémních polohách snaží vyrovnat s nelehkým osudem.
One of the top Korean directorial debuts of the year, this meticulous character study focuses on a man and a woman trying to come to terms with hardship in differing extreme situations.

23:59

Blood Father / Ve jménu krve

Kino Čas 1C7

Režie: Jean-François Richet
Francie, 2016, 88 min.

Kariéru Mela Gibsona lemují postavy, které ve filmech obvyčejně trpí jako psi. Podobně je tomu i v thrilleru nedávno uvedeném mimo soutěž o půlnoci v Cannes.

Mel Gibson's career is linked to movie characters who generally suffer like dogs. This holds true for his role in the thriller recently featured out of competition at a Cannes midnight screening.

SOBOTA 2. 7.

9:00

Rabin, the Last Day / Rabin, poslední den

Kino Čas 2C1

Režie: Amos Gitai
Izrael, Francie, 2015, 153 min.
Rekonstrukce události 4. listopadu 1995, kdy byl po velké mírové manifestaci uprostřed Tel Avivu zavražđen Jicchak Rabin, izraelský prezident a nositel Nobelovy ceny za mír.

A reconstruction of the events of November 4, 1995, when Israeli President and Nobel Peace Prize winner Yitzhak Rabin was murdered after a massive peace demonstration in central Tel Aviv.

9:00

Invention / Invence

Kino Drahomíra 2K1

Režie: Mark Lewis
Kanada, Velká Británie, 2015, 87 min.

Tichá cesta skrze architekturu tří měst, napříč abstraktními interiéry, galeriemi a žitým každodenním exteriérem je úvahou nad vazbou prostoru a času a naší lidskou přítomností.

A quiet journey through the architecture of three cities, across abstract interiors, to gallery and everyday living spaces in order to contemplate the relationship between time, space, and our human presence.

9:00

Eva Nová / Eva Nová

Kinosál B 251
Režie: Marko Škop
Slovenská republika, Česká republika, 2015, 106 min.
Mistrovský výkon Emilie Vášáryové dává nahlédnout do tíživých stavů stárnoucí ženy, jejíž sesun po šikmé ploše urychlil alkohol.

Emília Vášáryová's bravura performance offers a glimpse into an aging woman's oppressive world where alcohol is quickening the process of decline.

9:00

Anatomy of a Murder / Anatomie vraždy

Městské divadlo 201

of alcohol and drug abuse living on the streets of a deprived neighbourhood in Mexico City and, to a certain extent, she is succeeding.

12:30

Helmut Berger, Actor / Helmut Berger, herec
Malý sál 222

Režie: Andreas Horvath
Rakousko, 2015, 90 min.
Šokující portrét herce Helmuta Bergera vzbudil pozornost na loňském festivalu v Benátkách.
This shocking portrait of actor Helmut Berger caused a stir at last year's Venice festival.

13:00

Les démons / Démoni
Kongresový sál 235

Režie: Philippe Lesage
Kanada, 2015, 118 min.
Desetiletý Felix vyrůstá v poklidném prostředí a lze říci, že má pěkné dětství. Film se na okolní dění dívá z jeho perspektivy, a tak se poznenáhlu odhaluje, kolik strachu a úzkosti na každém kroku prožívá i tzv. normální dítě.
Ten-year-old Felix is growing up in a peaceful environment and you might say his childhood is ideal. The movie looks at events through his eyes, thereby revealing little by little how much fear and anxiety even a so-called normal child experiences at every turn.

13:00

Coming Home / Návrat domů
Městské divadlo 204

Režie: Hal Ashby
USA, 1978, 127 min.
Třemi Oscary oceněné drama pojednává o bezmezné krutosti, s níž válka ničí nevinné lidské životy, aniž by v něm byl ozbrojený konflikt přímo vyobrazen.

The three-time Academy Award-winning drama focuses on the endless cruelty that war inflicts on the lives of innocent people even though the armed conflict isn't presented in the movie.

13:00

Slnko v sieti / Slnko v sieti
Národní dům 2N2

Režie: Štefan Uher
Československo, 1962, 90 min.
Miroslav Janek uvádí
První láska nemusí být nutně romantická, mladí lidé uprostřed velkého města ne zcela bezbolestně hledají sami sebe i svůj vztah ke světu.

Miroslav Janek presents
First love isn't always about romance: Two young people in the middle of a big city endeavour to find their place in the world and discover who they really are, while experiencing a measure of anguish along the way.

13:00

Ztraceni v Mnichově / Ztraceni v Mnichově

Pupp 2P2
Režie: Petr Zelenka
Česká republika, 2015, 105 min.
Nebyla náhodou mnichovská dohoda v roce 1938 diplomatickým vítězstvím? Filmový štáb by o tom v originální komedii Petra Zelenky rád točil, na place jej ale stíhá jedna katastrofa za druhou, včetně alergie hlavního herce na papoušky.

Wasn't the 1938 Munich Agreement actually a diplomatic victory? In Petr Zelenka's original comedy, a movie crew is trying to shoot some footage but one catastrophe after another prevents them, including the lead actor's allergy to parrots.

13:30

Já, Olga Hepnarová / Já, Olga Hepnarová
Divadlo Husovka 2H2

Režie: Tomáš Weinreb, Petr Kazda
Česká republika, Polsko, Slovenská republika, Francie, 2016, 105 min.
Chladné, odměřené dobové drama zkoumá osamělou vražedkyni, jejíž čin je stejně neuchopitelný jako ona samotná.
This restrained and chilling period drama investigates a lonely murderer whose actions are just as inexplicable as Hepnarová herself.

13:30

Ani ve snu! / Ani ve snu!
Lázně III 2L2

Režie: Petr Dukropec
Česká republika, Slovenská republika, Bulharsko, 2016, 79 min.
Můžete někoho uvěznit ve snu? Teenagerce Lauře se to teď dost možná podařilo, což není úplně dobré, protože tím vězněm je pohledný parkourista Luky, její nová láska.

Can you imprison someone in a dream? It's very likely that teenager Laura has succeeded in doing just that, which isn't so great because the prisoner is a good-looking traceur (a parkour participant) named Luky, her new love interest.

14:00

Bella e perduta / Krásná a ztracená
Kino Drahomíra 2K3

Režie: Pietro Marcello
Itálie, 2015, 87 min.
Posel záhrobí Pulcinella je vyslán do Kampánie, aby na přání zesnulého Tommase odvedl do bezpečí mladého buvola Sarchiapona...

Messenger from the grave Pulcinella is sent to Campania to grant Tommaso's dying wish – to

lead a young buffalo named Sarchiapone to safety...

14:00

The Land of the Enlightened / Země osvícených
Kinosál B 253

Režie: Pieter-Jan De Pue
Belgie, Irsko, Nizozemsko, Německo, Afghánistán, 2016, 87 min.
Afghánské dítě ví, že nášlapná mina může být i drahým zbožím. Pokud ji opatrně vykopete, je možné ji výhodně prodat.

Afghan children know that a landmine can be a valuable find. If you can carefully dig it out, you can sell it at a profit.

14:00

Intimní osvětlení / Intimní osvětlení

Velký sál 214
Režie: Ivan Passer
Československo, 1965, 70 min.
Celovečerní debut tehdy dvaatřicetiletého Ivana Passera, který uvádíme ve zbrusu nové restaurované kopii, se zapsal do dějin kinematografie, a to nejen české.

Screened as a newly restored print, this feature debut by Ivan Passer, then 32, etched its name into the annals of cinema in the Czech environment and beyond.

15:30

El último verano / Poslední léto
Kino Čas 2C4

Režie: Leire Apellaniz
Španělsko, 2016, 93 min.
Miguel Ángel, kočovný kinař, jenž v mládí zažil láskou k celuloidovému pásu, se s příchodem digitálních filmových projekcí pomalu smiřuje s tím, že nadcházející letní sezona může být pro jeho podnikání vůbec poslední.

Miguel Ángel, an itinerant projectionist who fell in love with celluloid in his young days, witnessed the arrival of digital film projection and is slowly coming to terms with the fact that, for his small business, the coming summer season may be his last.

15:30

All Eyes and Ears / Vidět a naslouchat
Malý sál 223

Režie: Vanessa Hope
Čína, USA, 2015, 90 min.
Hlavními postavami dokumentu jsou bývalý americký velvyslanec v Číně Jon Huntsman, jeho adoptovaná čínská dcera Gracie a známý aktivista Čchen Kuang-čcheng, kteří se vyjadřují k problematice současných americko-čínských vztahů.

The main figures in documentary are former American ambassador to China Jon Huntsman, his adopted Chinese-American daughter Gracie, and well-known activist Chen Guangcheng, each of whom addresses the issue of contemporary American-Chinese relations from a different angle.

16:00

Shavua Ve Yom / Týden a den
Kongresový sál 236

Režie: Asaph Polonsky
Izrael, 2016, 98 min.
Oproti dramatům, jež se zaměřují na hrdiny neodvratně podléhající nějaké nemoci, tady jsou jimi ti, kteří se s takovou ztrátou musí vyrovnat – stárnoucí manželé, jimž zemřel jediný syn.

In contrast to dramas focusing on protagonists who succumb to an illness, here the main characters are people who must come to terms with such a tragedy – an aging couple who have lost their only son.

16:00

Kollektor / Vymahač
Městské divadlo 206

Režie: Alexei Krasovskiy
Rusko, 2016, 74 min.
Prominentní člen moskevské smetánky a bezskrupulózní vymahač dluhů má jen pár hodin na to, aby dokázal vyvrátit obvinění, které ho může stát kariéru i život.

An unscrupulous debt collector who is a prominent member of the Moscow elite has just a few hours to refute an accusation that might cost him his job and his life.

16:00

Lo chiamavano Jeeg Robot / Říkali mi Džigu

Národní dům 2N3
Režie: Gabriele Mainetti
Itálie, 2015, 118 min.
Nepolepšitelný drobný kriminálník je díky zvláštní náhodě obdařen nadlidskou silou. A díky další je traumatizovanou kráskou považován za superhrdinu z japonského seriálu, takže mu nezbyvá než konat dobro a utkat se s gangem padouchů.

Thanks to an unusual accident, an incorrigible petty criminal is gifted with superhuman powers. And thanks to another, he is mistaken for a traumatized beauty for the superhero of a Japanese manga series. What else, then, but to do good deeds and tangle with a gang of thugs.

16:00

Complete Unknown / Známá neznámá

Pupp 2P3
Režie: Joshua Marston
USA, 2016, 90 min.

Na Tomovu narozeninovou party, pořádanou v útulném newyorském apartmá, přichází oslavenčův kolega Clyde s novou známostí Alicí. Půvabná žena okamžitě oslní společnost duchaplností a vtipem, jen Tom však mlčky přihlíží a začíná se rozpomínat.

It's Tom's birthday and the guests invited to celebrate at his cozy New York apartment include colleague Clyde, accompanied by a new acquaintance named Alice. The attractive woman immediately dazzles the group with her wit and brilliance, although Tom looks on quietly, trying to remember something.

16:30

Notes on Blindness / Poznámky o slepotě

Divadlo Husovka 2H3

Režie: Peter Middleton, James Spinney
Velká Británie, Francie, 2016, 90 min.
Suggestivní a formálně originální koláž je fascinujícím a filozofujícím portrétem silného člověka, který dokázal vlastní hendikep proměnit v dar.

This powerful and formally original collage presents a fascinating philosophical portrait of a strong individual who was able to turn a challenge into a gift.

16:30

Le fils de Joseph / Jozefův syn

Lázně III 2L3
Režie: Eugène Green
Francie, Belgie, 2016, 114 min.

Léto v Paříži, patnáctiletý Vincent žije pouze s matkou a chce zjistit, kdo je jeho otcem. Putování ho zavede do vydavatelského domu vedeného Oscarem Pormenorem.

Summertime in Paris. Fifteen-year-old Vincent lives with his mother but wants to find out who his father is. His quest takes him to a publishing company headed by Oscar Pormenor.

17:00

Bonjour Tristesse / Dobrý den, smutku

Kino Drahomíra 2K4

Režie: Otto Preminger
USA, Velká Británie, 1958, 94 min.

V adaptaci bestselleru Françoise Sagan hraje Jean Seberg lehkomyšlnou Cécile, trávící léto na Francouzské riviéře se stárnoucím playboyským otcem ve spiklenecké intimitě.

In his adaptation of the Françoise Sagan best-seller Jean Seberg plays the frivolous Cécile, who spends the summer on the French Riviera with her aging playboy fatherin conspiratorial intimacy.

17:00

Barash / Barash
Kinosál B 254

Režie: Michal Vinik
Izrael, 2015, 85 min.
Seznámení s novou spolužačkou obrací život dospívající Naamy naruby. Společně trávené chvíle se pro ni náhle stávají jak únikem před rodinou a povinnostmi, tak impulzem k objevování probouzející se sexuality.

The arrival of a new girl at school turns teenager Naama's life upside down. The time they spend together allows her to escape her family and home commitments, and also to discover her awakening sexuality.

17:00

Vlk z Královských Vinohrad / Vlk z Královských Vinohrad

Velký sál 216

Režie: Jan Němec
Česká republika, Slovenská republika, Francie, 2016, 68 min.

Svéhlavý originál a nekompromisní bouřlivák natočil svůj poslední film podle vlastních autobiograficky laděných povídek. Vznikla posmutnělá komedie, nesentimentální ohlédnutí, nonšalantní vyrovnávání si účtů v punkovém hávu.

A true original, the hard-headed and hard-nosed rebel adapted his own quasi-autobiographical short stories into his final film to give us a dejected comedy, an unsentimental reminiscence, and a nonchalant settling of scores in punk regalia.

18:30

Kapatiran / Bratrstvo
Kino Čas 2C5

Režie: Pepe Diokno
Filipíny, Singapur, 2015, 85 min.
Filmová esej, která je věnována režisérovi rodnému městu Manila, je autorským zamyšlením nad rozklíženou filipínskou společností.

In a film essay dedicated to his hometown of Manila, the writer-director contemplates the breakdown of Philippine society.

18:30

Normální autistický film / Normální autistický film

Malý sál 224

Režie: Miroslav Janek
Česká republika, 2016, 90 min.
Přední český dokumentarista s unikátním autorským viděním nás vybízí k tomu, abychom fenomén autismu navždy přestali vnímat jako lékařskou diagnózu.

Pokračování na str. 8



Součástí karlovarského festivalu jsme už 15 let

Skupina ČEZ, generální partner 51. ročníku MFF Karlovy Vary, vám přeje skvělé zážitky nejen v kině.



WWW.CEZ.CZ

JSME S VÁMI. SKUPINA ČEZ

A foremost Czech documentarist with a unique authorial vision challenges us once and for all to stop perceiving autism as a medical diagnosis.

18:30

Tiszta szívvél / Takoví normální vozičkáři
Městské divadlo 207

Režie: Attila Till
Maďarsko, 2016, 105 min.
Dva hendikepovaní mladíci se spojí s bývalým hasičem a vytvoří spolu gang nájemných vrahů. Jak už to však v životě bývá, skutečnost je o něco prozaičtější...

Two disabled lads get together with an ex-fireman and form a gang of hired assassins. But, as is the way with life, the reality is a little more prosaic...

19:00

S one strane / Na druhé straně
Kongresový sál 238

Režie: Zrinko Ogresta
Chorvatsko, Srbsko, 2015, 85 min.
Vesna se už dvacet let snaží zapomenout na minulost, která její rodinu kdysi skoro zničila. V jiném městě a pod jiným jménem našla nový život, sama vychovala dvě děti a nyní už je i babičkou.

For twenty years Vesna has been trying to forget the past which nearly destroyed her family. In a different town and under a different name she invented a new life for herself; she brought up her two children on her own and now she's a grandmother.

19:00

Non essere cattivo / Nezlobl!
Národní dům 2N4

Režie: Claudio Caligari
Itálie, 2015, 102 min.
1995, římské předměstí Ostia. Mladíci Vittorio a Cesare, partáci a kamarádi, žijí ve dne i v noci na plný plyn. Diskotéky, drogy, alkohol, rychlá auta, nic není vzdálenější než příští den.

1995, the Roman suburb of Ostia. Pals Vittorio and Cesare live 24/7 with the pedal to the metal: discos, drugs, alcohol, fast cars – it's all about living for the moment.

19:00

Sufat Chol / Písečná bouře
Pupp 2P4

Režie: Elite Zexer
Izrael, 2016, 87 min.
Zdá se, že život v beduínské vesnici na jihu Izraele má stále svá neměnná pravidla. Jallia trpí tím, že její manžel chystá svatbu s druhou ženou, která je mnohem mladší než ona.

It seems life in a Bedouin village in Southern

Israel is still governed by the same age-old rules. Jallia is suffering the indignity of her husband's forthcoming marriage to a second, much younger woman.

19:30

Semana Santa / Svatý týden
Divadlo Husovka 2H4

Režie: Alejandra Márquez Abella
Mexiko, 2015, 87 min.
Do přímořského hotelu přijíždí rodina, jež se na první pohled neodlišuje od ostatních, šťastných návštěvníků. Vztahy mezi zvidavým synem, ovdovělou matkou a jejím přítelem jsou však křehké, jak jen v nové rodině mohou být.

A family arrives at a seaside resort and, at first glance, they don't seem any different from all the other cheerful holidaymakers. The relationships between the inquisitive son, his widowed mother and her new boyfriend are extremely fragile, however, as they always are in such cases.

19:30

Nikdy nejsme sami / Nikdy nejsme sami
Lázně III 2L4

Režie: Petr Václav
Česká republika, Francie, 2016, 105 min.
Osm lidí, obývajících oprýskané domky podél státní silnice, z níž k nim doléhá jen hluk. Osm postav, z nichž ani jednu nepotkáváme na vrcholku spokojeného života.

Eight people residing in rundown houses along a highway, the sound of traffic coming through the walls. Eight characters, none of whom we encounter at the peak of a satisfied life.

20:00

Aaaaaaaah! / Aaaaaaaah!
Kino Drahomíra 2K5

Režie: Steve Dram
Velká Británie, 2015, 80 min.
Zdá se vám, že se člověk dostal mnohem dále než opice? Tento film, který sází na drakonický humor a krvavé gagy a v němž lze porozumět všemu, aniž by postavy pronesly jediné zřetelné slovo, vás vyvede z omylu.

Does it seem like people have come much further than apes? If so, this film will disabuse you of that faulty notion, with its liberal use of over-the-top gore, gross-out gags, and dialogue that's surprisingly understandable considering that the characters don't speak one recognizable word.

20:00

5 October / 5 October
Kinosál B 255

Režie: Martin Kollar
Slovenská republika, Česká republika, 2016, 50 min.
Obrazově vytříbený, s citlivostí, ale bez pato-

su vyprávěný snímek sleduje Jána na cestě, na které je jediným omezením datum 5. října, na kdy je stanovena jeho život ohrožující operace.

This visually elegant film employs sensitivity without pathos as it follows Ján on his journey, his only limit a date on the calendar: October 5th – the day set for a hazardous life-saving operation.

20:00

Gleißendes Glück / Prvotní štěstí
Velký sál 218

Režie: Sven Taddicken
Německo, 2016, 101 min.
Martina Gedeck (*Životy těch druhých*), Ulrich Tukur (*Bílá stuha*) a Johannes Krisch (*Odpłata*) v hlavních rolích neobvyklé psychologické romance, originální adaptaci románu renomované skotské autorky A. L. Kennedy.

Martina Gedeck (*The Lives of Others*), Ulrich Tukur (*The White Ribbon*), and Johannes Krisch (*Revanche*) star in an uncommon psychological romance based on the novel of the same name by renowned Scottish author A. L. Kennedy.

21:30

Solar / Solar
Kino Čas 2C6

Režie: Manuel Abramovich
Argentina, 2016, 75 min.
Když v roce 1991 vydal tehdy desetiletý Flavio Cabobianco se svým bratrem knihu s new age tematikou, stala se z toho celonárodní senzací. Jenže co když se pod slupkou údajně geniálního dítěte ukrývá jen poraněná osamělá duše?

When ten-year-old Flavio Cabobianco published a New Age book with his brother in 1991, it became a nationwide sensation. But what if underneath it all the supposed child prodigy was, in fact, merely a lonely, wounded little soul?

21:30

A Date for Mad Mary / Rande pro šílenou Mary
Malý sál 227

Režie: Darren Thornton
Irsko, 2016, 82 min.
Počátek dospělosti může znamenat i konec dětských přátelství. Impulsivní Mary hledá doprovod na svatbu nejlepší kamarádky. Narůstá v ní ale zmatek, možná nehledá chlapce a možná šlo o víc než jen o kamarádství.

The start of adulthood might also mean the end of childhood friendships. Impulsive Mary is looking for a date for her best friend's wedding. But she can't get her head round it: Maybe she's not looking for a boy at all, and maybe it was much more than just a friendship.

21:30

Mimosas / Mimózy
Městské divadlo 208

Režie: Oliver Laxe
Španělsko, Maroko, Francie, Katar, 2016, 93 min.
Za religiózní western označuje v Maroku usazený španělský tvůrce hypnotickou odysseu podivné nesusoudé skupinky poutníků, převážejících přes pohoří Atlas tělo zesnulého šejka do jeho rodného kraje.

The Moroccan-based Spanish director calls his film a religious Western, a hypnotic odyssey undertaken by a curiously incongruous group of pilgrims transporting the body of a deceased sheikh across the Atlas Mountains to the place where he was born.

22:00

Tordenskjöld & Kold / Tordenskjöld a Kold
Kongresový sál 23A

Režie: Henrik Ruben Genz
Dánsko, Norsko, Česká republika, Švédsko, 2016, 98 min.
Píše se rok 1720 a Velká severní válka je u konce. Jeden z jejich hrdinů, devěťadvacetiletý Tordenskjöld, však neví, co se životem.

The year is 1720 and the Great Northern War is at an end. Now one of its heroes, 29-year-old Tordenskjöld, no longer knows what to do with himself.

22:00

Island City / Island City
Národní dům 2N5

Režie: Ruchika Oberoi
Indie, 2015, 111 min.
Režisérka zasadila tři rozdílně laděné příběhy do současné Bombaje. Může se tu stát vše, od zážitku blízkého temné vizi budoucnosti přes naivní pobláznění bollywoodskou romantikou televizního seriálu až po tklivé zklamání mládě ženy.

The director uses contemporary Bombay as a backdrop for three stories evoking a range of moods. Anything can happen here – first, there's an ordeal involving a dark vision of the future, then a naïve fad breaks out over a TV soap opera featuring Bollywood-style romance, and, finally, a young woman's wistful disappointment.

22:00

Captain Fantastic / Tohle je náš svět
Pupp 2P5

Režie: Matt Ross
USA, 2016, 119 min.
Hluboko v lesích žije Ben se svými šesti dětmi podle pravidel, která určil. Když rodinu postih-

ne tragédie, vydávají se všichni zpět do civilizace.

Ben and his six children live deep in the woods according to the rules he's established. When tragedy strikes the family, they all head back to civilization.

22:30

Ana Yurdu / Domovina
Divadlo Husovka 2H5

Režie: Senem Tüzen
Turecko, Řecko, 2015, 94 min.
Nesrin prochá před smutkem z rozvodu a nudnou prací z Istanbulu na venkov, kde se chystá dopsat knihu. Namísto usebrání ji ale čekají jen předsudky a oživené křivdy.

Recovering from a divorce and fed up with her job, Nesrin leaves Istanbul and returns to her native village to finish the book she is writing. Instead of being able to collect her thoughts, however, she faces prejudice and injustices dredged up from the past.

22:30

Ma Loute / Líná zátoka
Kino Drahomíra 2K6

Režie: Bruno Dumont
Francie, Německo, 2016, 112 min.
Léto 1910. Rybářská rodina Brufortových a zdegenerovaná buržoazní rodina Van Peteghemových se nečekaně protnou, když mezi jejich dětmi vznikne milostný románek. V okolí jejich domovů současné dochází k vraždám, což nelibě nese nechvalně proslulý inspektor Machin.

Summer 1910. The Brufort fishing family and the degenerate bourgeois Van Peteghems are suddenly forced upon one another when their children fall in love. Meanwhile, someone's been going around murdering people in the vicinity, which doesn't please the notorious inspector Machin one iota.

22:30

Life, Animated / Animovaný život
Kinosál B 256

Režie: Roger Ross Williams
USA, 2016, 91 min.
Owen Suskind byl až do svých tří let zdánlivě zdravé dítě. Pak ale přestal mluvit a následně mu byl diagnostikován autismus. Jen náhodou přišli jeho rodiče na způsob, jak s ním komunikovat pomocí replik z filmů Walta Disneyho.

Until the age of three, Owen Suskind seemed to be a healthy child. But then he stopped speaking and was diagnosed with autism. By chance his parents discovered a way to communicate with him using lines from the movies of Walt Disney.

22:30

Je me tue à le dire / Zemřít na smrt
Lázně III 2L5

Režie: Xavier Seron
Belgie, Francie, 2016, 90 min.
Michel je přímo prototypem outsidera, navíc je silně hypochondrický a posedlý vidinou smrti. Aby ne, když je chorobně závislý na své sebestředné matce, která přestála rakovinu a nemluví o ničem jiném.

Michel is the prototype of the outsider. On top of that he's an inveterate hypochondriac obsessed with visions of death. And why wouldn't he be, when he's pathologically dependent on his self-centered mother, a woman who endured cancer and will speak of nothing else.

22:30

Pasolini / Pasolini
Velký sál 219

Režie: Abel Ferrara
Francie, Belgie, Itálie, 2014, 86 min.
Poslední den velké osobnosti italské kultury a veřejného života, básníka, romanopisce, režiséra a herce Piera Paola Pasoliniho, jehož barbarské zavraždění 2. listopadu 1975 nebylo nikdy plně objasněno.

The final day of a mega-personality of Italian cultural and public life: poet, novelist, director, and actor Pier Paolo Pasolini, whose barbaric murder on November 2, 1975 has never been fully explained.

23:59

The Greasy Strangler / Mastnej škrtič
Kino Čas 2C7

Režie: Jim Hosking
USA, 2016, 93 min.
Když se zadržává vztah otce a syna, musíte ho pořádně promazat. A to doslova. Co když je ale váš otec brutální vrah jménem Mastnej škrtič? A zároveň vám kuruje do vaší novy holky?

When a father-and-son relationship gets stuck, just apply a liberal dose of grease. Literally. But what if your dad is a brutal murderer nicknamed the Greasy Strangler? And what if he also tries to interfere with your new girlfriend?

23:59

Ai amu a hiro / Já, hrdina
Malý sál 228

Režie: Shinsuke Sato
Japonsko, 2015, 127 min.
Hideo Suzuki měl kdysi velké sny o tom, že bude slavným autorem komiksů, místo toho otročil jako pomocný kreslil v malém vydavatelském Hideo Suzuki once had big dreams of becoming a famous manga artist, but instead he slaves away as an assistant illustrator at a small publishing house. ■

Relaxujte s hvězdným 4G LTE na Vodafone pláži

vodafone.cz/vary

Vodafone
Power to you



- ★ Občerstvení v Café del Vodafone
- ★ Dobíjení mobilních telefonů a tabletů
- ★ Free Wi-Fi
- ★ Zábava a soutěže o super ceny

4G
LTE

NAŠE SÍŤ VÁS JISTÍ

FILMOVÁ NEJ

SEDM ZVLÁŠTNÍCH ZÁŽITKŮ



Trosečník Hank (Paul Dano) si z polomrtvého Mannyho (Daniel Radcliffe) udělal univerzálního kamaráda.

Strávíte dobrovolně osm hodin na jediné projekci, anebo půjdete na film beze slov? Z festivalového programu vybíráme sedm snímků, na kterých si můžete vyzkoušet své osobní hranice, anebo alespoň sledovat výjimečné schopnosti filmařů – ať už při natáčení extrémně dlouhých záběrů, nebo při vymýšlení absurdních způsobů, jak využít lidské tělo k záchraně života v pustině.

Šimon Šafránek, Jan Škoda, Kateřina Farná

NEJatletičtější kameramanský výkon (Kaili Blues)

Čtyřicet minut bez střihu. To je hlavní atrakce zasněného snímku *Kaili Blues*, který v Locarnu vyhrál cenu pro nejlepšího debutujícího režiséra. Jde o magnetizující jízdu, kdy sledujeme hlavního hrdinu Chena na pouti do města Kaili. Divočinou a vesnicí, na skútru i autem. Režisér Gan Bi s kameramanem Wangem Ti-anxingem předvádějí mistrovskou orchestraci scény, kdy si nevšímají jen Chena, ale také okolních mikro-dějů. Respekt pak zaslouží logistika celé akce: kameraman sleduje hrdinu z motorky, sesedá a běží skrz úzké uličky, cestuje na lodi a přebíhá most – toto je skutečný atletický výkon, který přitom nepoutá zbytečnou pozornost sám k sobě, ale zintenzivňuje prožitek z celého filmu. ■

KAILI BLUES

- 1. 7. 16.00 Národní dům
- 3. 7. 9.00 Kinosál B
- 5. 7. 9.30 Malý sál
- 7. 7. 19.00 Národní dům

NEJvíc falešných kapel (Belgica)

Patnáct falešných kapel. Tolik se jich sešlo v gentském Café Belgica, toho času nejlepším nočním podniku ve městě. Když režisér Felix van Groeningen připravoval hudební drama *Belgica*, oslovil své staré kamarády, duo Soulwax, aby nahráli originální hudbu, a oni vytvořili celý nový hudební svět. Kapely mají skvělé názvy (The Shitz, Burning Phlegm, Noah's Dark), propracovanou vizáž a způsob vystupování a jejich písně vycházejí z odlišných hudebních žánrů, od indie rocku přes italské elektro až k tureckému popu. Van Groeningen pak hudební vystoupení i soundtrack šikovně využívá v emotivním protikladu k dění na plátně a *Belgica* tak dostává ten pravý mejdanový opar, kdy nevíte, co se vlastně stalo. ■

BELGICA

- 1. 7. 22.00 Pupp
- 5. 7. 11.30 Velký sál
- 9. 7. 21.30 Kino Čas

NEJživější mrtvola (Švýcarák)

Chlapík jako nástroj. Než trosečník Hank (Paul Dano) uviděl tělo jistého Mannyho (Daniel Radcliffe), chtěl se oběsit. Za pár chvil se ale už vozí na jeho skoro mrtvém trupu jako na vodním skútru – poháněném Mannyho prdy. Když Hank na Mannym dopluje na vzdálený ostrov, bere tělo polomrtvého kamaráda a s údivem zjišťuje, že mu slouží jako pravý univerzální švýcarský nůž – z jeho úst tryská pitná voda, ohnivé prdění zažene medvěda... Manny zároveň začne jevit známky čím dál aktivnějšího života. *Švýcarák* je výstřední a provokativní debut dvojice Daniels, který vzbudil pozdvižení letos v Sundance – diváci odcházeli ve velkém, ovšem snímek i tak získal na festivalu cenu za režii. ■

ŠVÝCARÁK

- 3. 7. 9.00 Velký sál
- 8. 7. 14.00 Velký sál
- 9. 7. 15.30 Malý sál

NEJbrutálnější poprava králíka (Na pokraji)

Plánujete-li větší rodinu, na krátkometrážní film *Na pokraji*, uváděný v sekci Mexiko v ženském rodě, raději nechoďte. Režisérka Victoria Franco postavila příběh svobodné matky na základech neutěšené reality. O svých pět dětí se stará sama v dezolátních podmínkách, situaci nezvládá a všechno na ni padá. Jednou chce odejít do města, kde se ze svého životního marasmu nechává vysvobodit drogami a náhodným sexem s bezdomovcem, a nejstaršího syna pověří hlídáním zbylého potomstva. Ještě ráno jej stihne pokarat za to, že se ve svém věku stále počurává do postele. Když se vrátí z cesty za svobodou, najde doma vykouchanou a popravenou jí nejmilejší bytost, bílého domácího králíčka. Děti ho brutálně zavraždily. Následuje její krutá odplata! ■

NA POKRAJI

- 2. 7. 12.30 Kino Čas
- 6. 7. 17.00 Kinosál B
- 8. 7. 13.30 Divadlo Husovka

NEJgigantičtější umělý penis (Mastnej škrtič)

V dlouhé tradici umělých genitálií ve filmu obohacené tituly jako *Vlk z Wall Street* nebo *Život Adele* pokračuje i *Mastnej škrtič*, absurdní komedie ze Sundance, v níž defilují ti nejvíce nevzhlední sociopati letošního ročníku. Otec jménem Velkej Ronnie si rád „lubrikuje“ krk hektolitry omastku, jeho syna Braydena potom opustila matka, protože jí kálel do postele. Jeden z nich má navíc gigantický penis, který se nestydí ukázat! Půlnoční jednohubka rovněž nabídne ty nejtrapnější balící hlášky v historii filmu. Příklad? „Kdybych mohl napsat tvoje jméno na Měsíc, udělal bych to. Svoji krví!“ Skutečné, neumělé genitálie potom hledejte ve filmu *Tohle je náš svět*. ■

MASTNEJ ŠKRTIČ

- 2. 7. 23.59 Kino Čas
- 5. 7. 23.59 Malý sál
- 9. 7. 23.59 Malý sál

NEJdelší historické fantasy (Ukolébavka pro bolestné tajemství)

Osmihodinové drama. Množství filmů z letošního ročníku po festivalu zamíří do běžné distribuce. Jeden z nich nikoliv. Je jím filipínské historické fantasy drama s názvem *Ukolébavka pro bolestné tajemství*, které trvá osm hodin a uvidíte ho jen a pouze ve Varech. Dnešní projekce v kině Drahomíra začíná už v 9 hodin, po 240 minutách ale čekat pauzu na oběd a protažení zádového svalstva. Jinak je tento ambiciózní tvar pravým cinefilským požitkem, vyvedeným v pečlivě komponovaných černobílých záběrech. V největší divácké výzvě v dějinách festivalu řeší režisér Lav Diaz historii a mýty Filipín během španělské nadvlády. Po projekci a spoustě hodin bez smartphonu budete mít rozhodně o čem vyprávět. ■

UKOLÉBAVKA PRO BOLESTNÉ TAJEMSTVÍ

- 1. 7. 9.00 Kino Drahomíra
- 9. 7. 9.00 Kinosál B

NEJhlasitější němý thriller (Aaaaaaaah!)

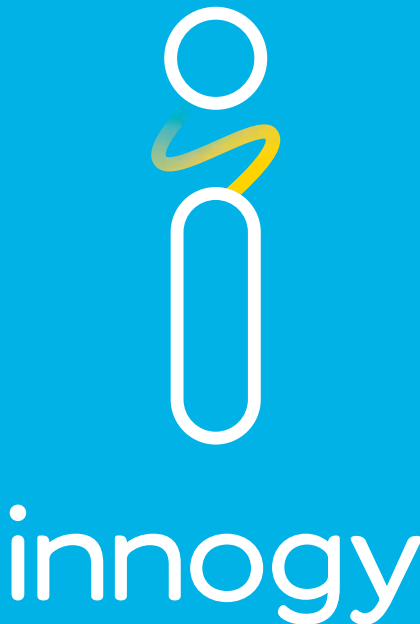
Beze slov. Pokud má nějaký titul z programu ambice stát se kultovním, je to ujetá pocta pokleslým hororům z ošoupaných věhásek s názvem *Aaaaaaaah!* Název nemůže být příznačnější, nízkorozpočtový thriller o svízelné cestě dvou kámošů totiž neobsahuje žádné srozumitelné dialogy. Interakce jsou ale pochopitelné, protože řeč těla, mimika a skřeky jsou dovedené k dokonalosti. Připočítejte k tomu pokousané genitálie a parodii kuchařky Nigelly Lawson a máte jeden z nejoriginálnějších filmů festivalu. Film o tom, že jsme fakt primáti. ■

AAAAAAAH!

- 2. 7. 20.00 Kino Drahomíra
- 5. 7. 22.30 Divadlo Husovka
- 9. 7. 22.00 Kongresový sál

Hlavní partner
51. MFF Karlovy Vary

RWE
uvádí



novou energii
českého filmu



Křižáček

V kinech na podzim

Jako RWE jsme byli hrdí, že můžeme být součástí Vašich životů. Chceme být dobře připraveni na budoucnost, a proto jdeme o krok dále. Měníme se z RWE na innogy.

WWW.RWE.CZ

DRAMATURG MARTIN HORYNA: SE SVÝMI SNÍMKY LETOS DORAZÍ MANSKIJ, MARCZAK, JANEK I ABRAMOVICH

HYBRIDNÍ DOKUMENTY JEDOU

V letošním výběru dokumentů nechybějí filmy využívající animaci a inscenované či přímo hrané postupy. Podle festivalového dramaturga MARTINA HORYNY se tak proměňují představy publika o tom, jaký film lze ještě označit přívlastkem dokumentární.

Filip Šebek

Jak vnímáte sílící trend hybridních forem, užití stylizací či přímo hraných prvků v dokumentárním filmu?

Tyto hybridní filmy, které mísí tradiční dokumentaristické postupy s technikami hraného filmu, vznikají od počátku kinematografie. Inscenace hrála klíčovou roli i při natáčení prvních filmů bratří Lumièreů nebo třeba slavného snímku z roku 1922 *Nanuk – člověk primitivní* Roberta Flahertyho, jež byly dlouho považovány za ryzí příklady nonfiktivního filmu. V posledních letech se ovšem mění způsob, jakým takové mísení při-

stupů k „předkamerové realitě“ probíhá. Zmíněné *Probdělé noci* nebo *Země osvětlených* naznačují, že roste popularita děl, která svou inscenovanost nezastírají, a naopak s ní přiznaně pracují. Pozvolna se tak proměňují i představy publika i odborné veřejnosti o tom, jaký film lze ještě přívlastkem dokumentární označit.

Řada dokumentaristů se do Varů se svými filmy ráda vrací. Kdo přijede letos?

Tento rok máme v dokumentární soutěži hned pět navrátilců. Vítěz 48. ročníku Vitalij Manskij přiváží svůj film *Přibuzní*, režisér *Probdělých nocí* Michał Marczak zde soutěžil před pěti lety a stáli-

ce karlovarského programu, Míra Janek, představí *Normální autistický film*. Rozálie Kohoutová spolurežirovala film *FC Roma* s Tomášem Bojarem, který stál za snímkem *Dva nula* a před dvěma lety zasedl do dokumentární poroty, a navrátilcem je i režisér *Solaru* Manuel Abramovich, v roce 2014 oceněný zvláštním uznáním za *Královnu*.

Jaké důvody vás vedly k letošnímu zrušení soutěže krátkých dokumentů do třiceti minut?

Chtěli jsme dát co největší prostor celovečernímu formátu a zjednodušit tak strukturu programu. Sice jsme každoročně našli několik krátkometrážních děl s odvážnými dramaturgickými volbami či netradičním stylistickým uchopením, průměrná kvalita přihlašovaných filmů však byla spíš neuspokojivá. Zaplnění oněch pouhých šesti míst, která jsme pro tyto dokumenty v soutěži měli, bylo spojeno s až příliš náročnou agendou. Uvědomujeme si však důležitost toho, aby festivaly krátkým filmům dávaly prostor a pomáhaly tam mladým filmařům při prvních krůčcích na mezinárodní scéně. I proto vznikla sekce *První podání*, ve které představujeme nejlepší evropské studentské filmy posledního roku a kde najdeme i dokumentární tvorbu.



Šedesátkové hity dýchající atmosférou doby květinových dětí. Hlavní postavy filmu v animované podobě, v níž hladce prostupují archivními záběry. Záznamy dramatických telefonních hovorů a minimum mluvících hlav. To vše a ještě mnohem více najdete ve *Věži*, geniálně sestavené rekonstrukci školního masakru z roku 1966.

Podle jakých kritérií vybíráte soutěžní dokumenty?

Možnost uvést film ve světové, mezinárodní, nebo alespoň evropské premiéře je pro zařazení dokumentu do soutěže nutností. Z vyhovujících snímků pak vybereme ty nejlepší. Dobrý dokumentární film je v našich očích ten, v němž autor pro vybrané téma zvolil vhodný způsob formální prezentace, jako se to třeba povedlo Keithovi Maitlandovi v dechberoucí *Věži*, animovaném dokumentu o školním masakru v USA z roku 1966. Jiné dva snímky zařazené do letošní dokumentární soutěže, *Probdělé noci* a *Ambulance*, krásně ukazují, jak

se i samotná filmová forma může stát nositelem významu. Okázalé ladění *Probdělých nocí* nás s lehkostí vtahuje do emocemi prosyceného nočního života varšavských mladíků, zatímco na dlouhé statické záběry spoléhající uchopení *Ambulance* výtečně slouží přiblížení neradostných osudů imigrantů, navštěvujících předměstskou ordinaci v Paříži.

Vnímáte za poslední roky zásadnější posun tvůrců v rámci obsahu k nějakým specifickým tématům? Třeba k migraci, terorismu...

Každá doba a zejména ta, v níž probíhají turbulentní společen-

sko-politické události, s sebou přináší nové náměty. V současnosti je jejich dokumentace prostřednictvím filmu neobyčejně snadná, takže ano, není to jen imigrace, ale třeba i ukrajinská krize, arabské jaro a desítky dalších témat, která se dočasně vklíní do celosvětové filmové produkce. V tomto kontextu bych zmínil třeba vynikající dokument *Země koho?*, palčivý komentář situace v porevolučním Egyptě. Ale v každé době paralelně vzniká řádově vyšší množství snímků s tématy univerzálními. Takové převládají i v našem letošním programu, např. *Poslední léto*, *Transit Havana*, *Ama-San* nebo *LoveTrue*. ■



„Mezi čistě dokumentárním a hybridním filmem není diametrální rozdíl – ani jeden z nich není přímým zachycením reality, svět okolo nás je totiž dokumentaristou vždy interpretován,“ říká dramaturg Martin Horyna.

HLAVNÍ PARTNER 51. MFF KV

**UMĚT ŽÍT**

NESMRTELNÝ HEREC

Milý prezidente,

především velikánský dík za pozvání na Tvůj festival. Bohužel můj současný zdravotní stav mi účast znemožnil. Jsem už dvanáct let němý. Tak alespoň píšu. Zdravím všechny návštěvníky festivalu, vlastně vůbec všechny lidi na světě, a chtěl bych jim připomenout jednu jedinou větu. Vznikla za první světové války: „Volové, nestřílejte, vždyť jsou tady lidi!“

Loučí se
Stanislav Fišer

Víte, proč tenhle dopis herec a „český Vinnetou“ STANISLAV FIŠER (84) Jiřímu Bartoškovi napsal? Během loňského závěrečného galavečera se jej totiž podařilo omylem pohřbít. Když se jeho portrétní fotografie objevila na obrovském filmovém plátně při tradičním vzpomínání na filmové tvůrce a herce, kteří nás v uplynulém roce opustili, začala si řada hostů ve Velkém sále šeptat, že je něco špatně.



Své osmdesátiny oslavil herec a dabér Stanislav Fišer, který kvůli zákeřné nemoci může mluvit jen s pomocí speciálního přístroje, v pražském Divadle Rokoko v roce 2011.

Kateřina Farná

Stanislav Fišer se zprávu o své smrti dozvěděl záhy doma v obýváku. „Byl to omyl. Panu Fišerovi se moc omlouváme, velice nás to mrzí. Přejeme mu ještě hodně dlouhých let života,“ řekla po skončení loňského ročníku mluvčí festivalu Uljana Donátová.

Ale jednu dobrou zprávu pro vás, pane Fišere, máme. Říká se, že komu se tohle stane, bude dlouho žít.

Zemřel ten skutečný Vinnetou

S osobní omluvou loni neotál ani prezident festivalu Jiří Bartoška, který známému dabérovi zatelefonoval. Dopis s politováním mu zaslal i Petr Dvořák, generální ředitel České televize, která závěrečný ceremoniál vysílala. Sám herec a nezapomenutelný dabér nepřijemnou eskapádu otočil ve vtip – prý si jej asi spletli s tím slavnějším apačským náčelníkem (francouzský herec a lamač dívčích a ženských srdcí Pierre Brice, jehož Fišer ve vinnetouovkách daboval, zemřel loni v červnu).

Český herec a král dabingu (narozen 1931) má na kontě na 120 televizních a filmových rolí, jeho doménou na divadelních prknech pak byli salonní eleganté, furianti i postavičky z lidu. Začínal na Vinohradech, po angažmá v Divadle Jiřího Wolker a v Burianově Divadle D34 ho Jan Weich přijal v roce 1959 do Divadla ABC. Poté se stal členem Městských divadel pražských, kde za téměř půl století ztvárnil přes osmdesát rolí. Vše ale roku 2004 utnula zákeřná nemoc, která mu vzala jeho cenný hlas. Od té doby může Stanislav Fišer mluvit jen s pomocí speciálního přístroje: „Nemůžu pískat, zpívat, smát se, sfouknout svíčku, zakřičet si. Necítím vůně a špatně se mi polyká,“ popsal svůj stav pro pořad CT Třináctá komnata.

Začal tedy malovat a to mu, jak sám nejednou zdůraznil, zachránilo život.

Dabér par excellence

Jeho prvním snímkem bylo Krškovo psychologické drama *Až se vrátíš* (1947). Filmová a televizní režisérři ho využívali nejčastěji ke ztvárnění figurek z podsvětí, slabochů či intrikánů – zahrál si například v seriálech *Hříšní lidé města pražského*, *30 případů majora Zemana* nebo *Pan Tau* a ve snímcích *Smrt černého krále*, *Pěnička a Paraplíčko* a *Drahé tety a já*. V jeho repertoáru nechybí ani pohádky. Svůj hlas pak jako dabér propůjčil mnoha zahraničním hercům – nejznámější je jako náčelník Apačů Vinnetou a komisař Clouseau v podání Petera Sellerse. Namluvil i animovaného Asterixe.

„Říkali jsme mu papoušek v dabingu. Uměl to, co jiní nezvládali, dokázal zkrátka nemožné,“ prohlásila o něm během oslav jeho osmdesátin dabingová režisérka Olga Walló. Za celoživotní mistrovství v této oblasti získal Cenu Františka Filipovského.

Budeme na vás letos, pane Fišere, během festivalu myslet. ■

8. ČEZ ENERGY FEST

2. 7. 2016 | 15:30
Poštovní Dvůr, Slovenská 2

Mig 21 Tata / Bojs
Michal Hrůza Portless
The Prostitutes
KLARA. Vytisková
Všichni Svatí
Pilot

Pomáhej pohybem s **EPP**.

Pomozte svým pohybem dobročinným organizacím spolu s festivalovými hosty a mobilní aplikací **EPP**.

Moderuje **Jiří Mádl**

Pro všechny držitele Festival Passu a festivalových akreditací vstup zdarma.



Stáhněte si zdarma aplikaci **EPP**.



NADACE ČEZ



SKUPINA ČEZ



Willem Dafoe si v roce 1999 zahrál ve filmu Pokrevní bratři. Jiří Bartoška (vpravo) u toho tehdy navzdory fotografii nebyl, ale dožene to dnes večer, kdy Dafoeovi předá Křišťálový globus za mimořádný přínos světové kinematografii.

FESTIVALOVÉ SAFARI

LOVECKÁ SOUTĚŽ FESTIVALOVÉHO DENÍKU

Ve Varech se rozutekla divoká zvířata z různých filmů programu letošního festivalu.

NAJDETE JE?

První letošní ztracenec, **pes Otto**, je vlastně ztracený už podruhé. Ve snímku Olma Omerzua **Rodinný film** marně vyhlíží na pláži v Indonésii své zachránce; jeho majitelům se totiž převrátila loď a on neví, jestli se ještě někdy podívá do Čech. A protože se mu pláž stala na dlouhou dobu domovem, rozhodl se schovat i na té jedině festivalové.

Pokud by to pro vás bylo daleko, můžete si na cestu půjčit **kolo Specialized** v půjčovnách u hotelů Ther-

mal a Pupp nebo ve stanovém městečku. Společnost Specialized je ostatně letos partnerem soutěže Festivalového deníku a k ulovenému zvířeti vám přidá ještě speciální doplněk, bez kterého se na kole neobejdete.

Jestli pejska najdete, doneste nám ho ukázat do redakce Festivalového deníku (1. patro hotelu Thermal). **Odměna jistá** – včetně dvou lístků na **Rodinný film** na 4. 7., ve 13.00 v Národním domě. ■



Hledá se Otto! Ztracený psík už netrpělivě vyhlíží svého nového majitele.

KVIFF KMENY

AŽ NA CREW

Vzpomínáte na dvě ikonické publikace Vladimíra 518 a spol., mapující městské subkultury od androšů přes hipiky a motorkáře po rapery? My jsme vás už loni na stránkách Festivalového deníku seznamovali se specifickými kmeny festivalovými. A ty stránky nám nestačily. A vám koneckonců taky ne.

Jan Němec

Začínáme tedy znovu, u kořenů, u CREW. Ti jsou před startem festivalu jeho nejnapadnějším kmenem – jsou totiž kmenem jediným. Ale i pak je snadno poznáte podle černých triček s nápisem crew. Tihle kluci to tady pro vás postavili a postavili to díky tomu, že makají až na krev.

„Ty vole, vy jste teda modelky,“ pokřikují ostatní muži v černém na Filipa a Vlastu, kteří se snaží vyhovět fotografovi a pózují s kladivem. „Dám ti tři stovky, když se svlíkneš,“ letí další hláška, kterou na pódiu vyprovodí smích. Jak potvrzuje přímo náčelník tohoto kmene, koordinátor stavby Michal Starý, tady jsme v ryze mužském prostředí. Na otázku, zda je

mezi desítkami stavebních brigádníků také nějaká dívka, kroučí hlavou: „Ale můžete napsat, že bychom si přáli, aby byla.“

Filip Rund a Vlastimil Salajka mají dlouhé prázdniny mezi maturitou a nástupem na vysokou. Oba se chystají do Prahy, Filip na zemědělství, Vlasta na práva, ale ještě předtím si našli tuhle fyzicky náročnou brigádu. „Tak ukažte aspoň bicáky!“ volají na ně zase. Nejtěžší pro ně bylo stěhování Thermalu: „Původní nábytek ztama musí pryč a místo něho vozí nákladáky ten festivalový. Vozí a vozí,“ říkají kluci. Jen pro představu, co tak asi znamená, když se řekne „vozí a vozí“: s přípravami se začíná v polovině června a během prvních čtyř dnů se musí vyložit kolem padesáti kamionů. Nejvíce práce je s festivalo-

vým mobiliářem, ale třeba i červeného koberce festival slupne 1700 m², takže byste jím pokryli hokejové hřiště. V Thermalu se začíná a postupně se crew zakusuje hloub do Karlových Varů – staví třeba věže, které uprostřed Teplé poutají na filmy, nebo ele-vace v sálech.

Filip a Vlasta jsou součástí posádky poprvé, ale Michal Starý sám sebe označuje za festivalovou fosilii. Jeho první ročník byl ten 33., před osmnácti lety. „Tehdy nás bylo osm a vystačili jsme si s jednou dodávkou, kterou jsme vozili věci ze skladu někde v teplárně. To dnes zní jako vtip, festival mezitím vyrostl do gigantických rozměrů, které tady v Česku nemají obdoby.“ Alespoň jeden výmluvný detail: Když Starý začínal, chystala se pro potřeby hvězd a jejich fotografií dvě fotopozadí. Dnes jich je čtyřicet a od foťáků se blýská jako na lepší časy. „A třeba různých tisků a bannerů tu máme ještě víc než toho červeného koberce, přes dva kilometry čtvereční,“ doplňuje a už mu zase chrochtá vysíláčka s dalšími požadavky. ■



Filip (vpravo) a Vlasta ani neví, jestli stihnou nějaké filmy. „My jsme tady na práci,“ říkají. Začala jím v polovině června a skončí až po festivalu, kdy zase budou muset vystěhovat všechny ty krámy z Thermalu.

Světovou premiéru snímku *Anthropoid* dnes přijíždějí uvést herci **Jamie Dornan**, **Toby Jones**, **Marcin Dorociński** a **Václav Neužil**, herečky **Alena Mihulová** a **Anna Geislerová** a s nimi režisér filmu **Sean Ellis**. Zvláštního uvedení se dočká i film *Anomalisa*, jež přiváží scenárista a režisér **Charlie Kaufman**, a snímek *Pasolini*, s nímž přijíždí herec **Willem Dafoe**.

Soutěžní sekci budou zastupovat režiséři **Sven Taddicken** (*První štěstí*) a **Jesse Klein** (*Potád spolu*).

Nesoutěžní snímek z hlavního programu *Malá sokolnice* přiváží režisér **Otto Bell**. České filmy 2015–2016 budou zastupovat producent **David Ondříček** (*Ztraceni v Mnichově*), který uvede i snímek *Šťastný to muž* (r. Lindsay Anderson) zařazený do sekce Sedm blízkých setkání, a výtvarník **Jaroslav Róna** (*Odvaža*).



David Ondříček



Ivan Passer

Scenárista a režisér **Ivan Passer** přiváží svůj snímek *Intimní osvětlení*, který bude v digitálně restaurované podobě promítán v sekci Návraty k pramenům.

Herečka **Adriana Ugarte** zastupuje film *Julieta* uváděný v sekci Horizonty. Do stejné sekce přiváží svůj snímek *Na druhé straně* režisér **Zrinko Ogresta**.

Do Soutěže dokumentárních filmů přivázejí své snímky režiséři **Manuel Abramovich** (*Solar*), **Mohamed Siam** (*Země koho?*) a režisérka **Leire Apellaniz** (*Poslední léto*).



Manuel Abramovich



Betzabé García

Za sekci Jiný pohled přijíždějí režisér **Asaph Polonsky** (*Týden a den*), režisérky **Elite Zexer** (*Písečná bouře*) a **Agnieszka Smoczyńska** (*Vábení sirén*) a scenárista **Maurizio Braucci** (*Krásná a ztracená*).

Do sekce Mexiko v ženském rodě přivázejí své snímky režisérky **Betzabé García** (*Králové města duchů*) a **Victoria Franco** (*Do očí a Na pokraj*).

Režisér **Pepe Diokno** dorazí s filmem *Bratrstvo*, který bude uveden v Hlavním programu – mimo soutěž. Režisér **Philippe Lesage** přiváží snímek *Démoni* do přehlídky Dny kritiků Variety. Půlnoční film *Mastnej škrtič* zastupuje režisér **Jim Hosking**. Režisér **Ivan Zachariáš** přijíždí uvést exkluzivní premiéru prvních dvou dílů seriálu *Pustina*. ■